

TYRA

- Gass-/kullgrill
- Gas-/kolgrill
- Kaasu-/hiiligrilli
- Gas-/kulgrill
- Gas/charcoal grill



Art.nr 440541

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

BRUGSANVISNING

USERS MANUAL



URNORSK PÅ GRILLEN

'Urnorsk på grillen' er Sunwinds egen serie med griller, bålpanner, utepeiser og tilbehør - designet av nordmenn for å brukes under norske forhold.

Produktene i Urnorsk-serien tåler norsk vær og klima, og er like gode å grille på året rundt, sommer som vinter!

Vi ønsker å fremme norske mattradisjoner, og all den herlige maten som kan tilberedes på grillen.

For å hedre den norske kvinnen har alle våre griller fått norrøne kvinnenavn.

Nyt fritiden med urnorsk på grillen!

"Urnorsk" är Sunwinds egen serie av grillar, bålpannor, utespisar och tillbehör - designade av norrmän för att brukas året om under nordiska förhållanden.

Produkterna i "Urnorsk"-serien är skapade för att användas i det nordiska klimatet och är lika bra att använda året runt, vår, sommar, höst som vinter!

Vi vill främja de nordiska mattraditionerna och all den härliga och nyttiga mat som kan tillredas på grillen.

För att hedra kvinnan har alla grillar fått ett norskt kvinnonamn.

Uusi Sunwind -grillmallisto koostuu kaasugrillien lisäksi ulkopadoista ja -tulista sekä kattavasta lisävarustevalikoimasta. Nämä norjalaisten suunnittelemat tuotteet on tarkoitettu käytettäväksi Pohjoismaisissa olosuhteissa.

Uuden grillimallistomme tuotteet kestävät pohjoismaista säätä ja ilmastoa, ja ne on tarkoitettu ympärivuotiseen käyttöön, niin kesällä kuin myös talvellakin!

Haluamme edistää norjalaisia ruokaperinteitä ja kaikkia herkullisia ruokia, joita voidaan valmistaa grillissä.

Norjalaisten naisten kunniaksi kaikille grillaustuotteillemme on annettu norjassa syntyneiden naisten nimiä.

Nauti vapaa-ajastasi 'pala Norjaa grillissäsi'!

'Urnorsk på grillen' er Sunwinds egen grill serie, som inneholder grill, bålpad, ude pejse og tilbehør - designet af nordmænd til brug i norske forhold.

Produkterne i Urnorsk-serien tåler det norske vær og klima, og er like gode året rundt, sommer som vinter.

Vi ønsker at fremme norske mad traditioner, og alt det herlige der kan tilberedes på en grill. For at hyld de norske kvinder er alle vore grill opkaldt efter norrøne kvinde navne.

Nyd friheden med urnorsk på grillen!

'Urnorsk på grillen' is Sunwind's own product series with BBQ's, tripod fire pits, outdoor wood stoves and accessories. "Urnorsk", which refers to the old, traditional Norwegian ways, has been our biggest source of inspiration when developing this product series.

The 'Urnorsk' products are designed to withstand the rough Norwegian conditions and can be used all year around, in summer as well as in winter!

We want to focus on our Norwegian food traditions and all the delicious recipes you can make on the barbecue.

In honour of the Norwegian woman, all our BBQs have old Norse female names.

Enjoy your spare time with "Urnorsk" on your BBQ!

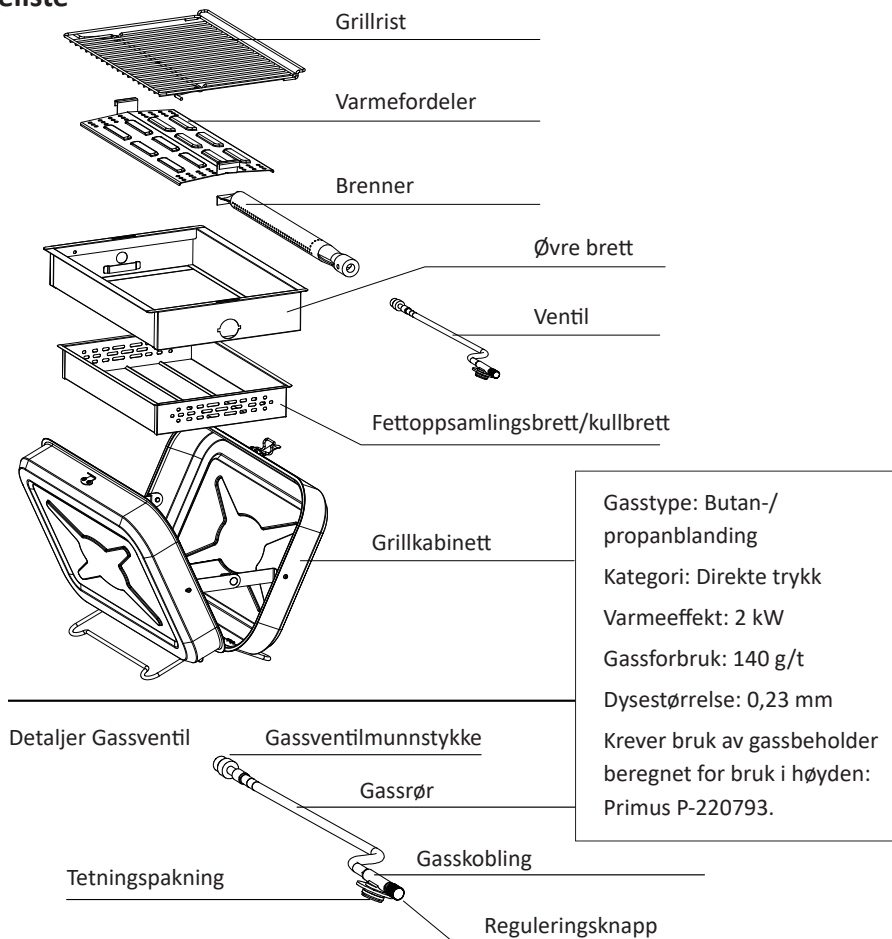


Sunwind turgrill Tyra

Kjære kunde! Gratulerer med ny grill. Vi ber deg lese denne bruksanvisningen nøye før du tar grillen i bruk og oppbevar bruksanvisningen for din egen referanse. Les denne bruksanvisningen nøye for din egen sikkerhet!

MERK: Denne grillen kan brukes både med gass og med kull. Monteringanvisning for bruk med kull følger på side 10-11.

Deleliste

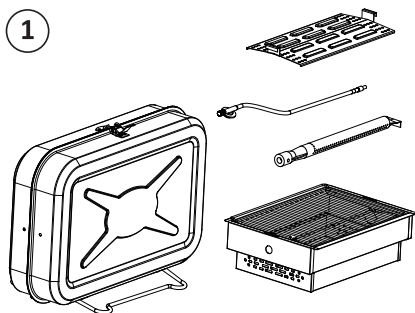


Takk for at du har valgt Tyra sammenleggbar gass/kullgrill.

Merk: Med mindre annet er spesifisert, viser de generelle betegnelsene «apparat», «enhet», «produkt», «utstyr», «grill» og «enheten» i denne bruksanvisningen til den sammenleggbare gassgrillen for utendørs bruk.

Installasjonsteg

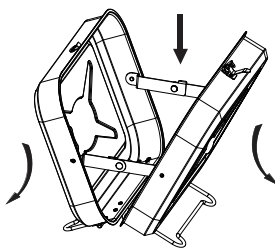
1



Løsne låsen, åpne grillkroppen og ta ut alle delene.

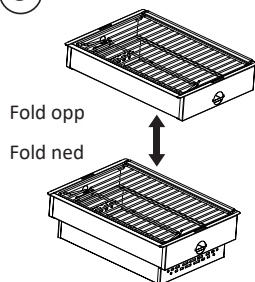
2

Koblingen skal ligge flatt.



Fold bena helt ut til låst posisjon. Plasser grillen på et flatt og stabilt underlag.

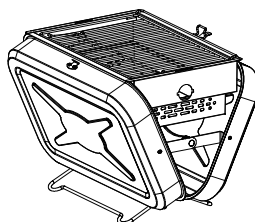
3



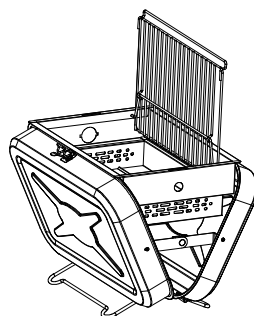
Fold opp

Fold ned

Øvre brett

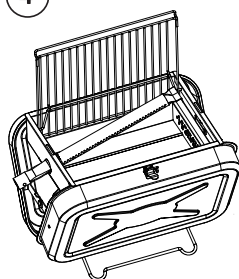


Plasser brettet på grillen

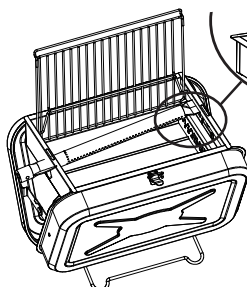


Åpne grillristen

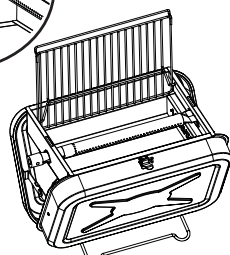
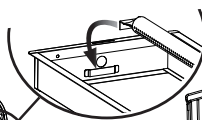
4



Tre brenneren gjennom det ene hullet på grillen.

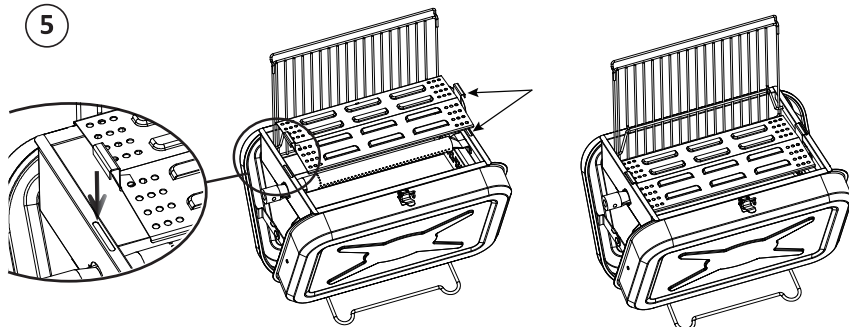


Plasser så den andre enden inn i sporet på andre siden.



Brenneren er nå ferdig montert.

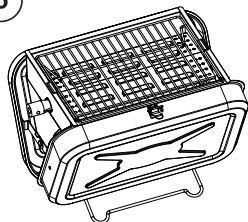
5



Sett på varmefordeleren i sporene på begge sider av grillkabinettet.

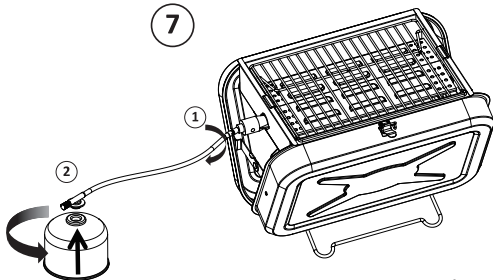
Varmefordeleren er nå ferdig montert.

6



Legg grillristen ned.

7

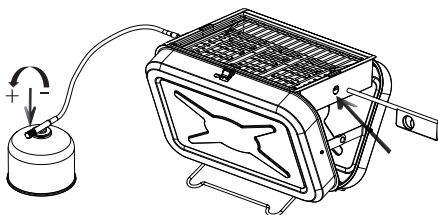


Skru først fast gassventilen, for deretter å montere gassboksen. Gassboksen skal stå oppreist på et flatt underlag og holdes unna varmekilder.

8

Bruk av gassgrillen:

1. Tenning: Hold en egnet tenner nær brenneren. Drei reguleringsbryteren mot klokken (+), åpne så gassen gradvis og tenn grillen.
2. Grilling: Forvarm grillen før du legger mat på grillristen. Juster gassmengden slik at flammene ikke slår utenfor varmefordeleren. På grunn av åpen forbrenning kan varmeeffekten variere avhengig av vær og vind. Bruk grillhansker.
3. Slå av grillen: Når du er ferdig å grille, dreier reguleringsbryteren med klokken (-) til den stopper og gassen stenger av.



Forhåndsregler før bruk

1. Fjern all emballasje fra produktet og tilbehøret før første gangs bruk. Emballasje må ikke brukes som underlag for grillen, da dette kan medføre brannfare.
 2. Plasser grillen på et horisontalt og stabilt underlag. Det må ikke ligge brennbare materialer, som papir eller plastposer, under grillen. Avstanden mellom gassbeholderen og grillen skal være mer enn 42 cm, og avstanden mellom grillen og omkringliggende brennbare materialer skal være minst 120 cm.
 3. Ved første gangs bruk kan varmfordeleren deformeres eller slå seg noe på grunn av varmen. Dette skyldes at spenninger i materialet frigjøres. Fortsett grillingen uten å fjerne varmfordeleren.
- FORSIKTIG:** Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Hold små barn på trygg avstand.

Sikkerhetsregler

HUSK Å VÆRE FORSIKTIG VED BRUK AV GASS!

- Følgende instruksjoner er ment å sikre at den sammenleggbare gassgrillen brukes riktig og sikkert.
- Produktet skal kun brukes med gassbeholder Primus P-220793. Gassbeholderen skal være i samsvar med EN 417. Det kan være farlig å bruke andre typer gassbeholdere. Kun for utendørs bruk.
- Kontroller pakningene før du bruker en ny gassbeholder eller kobler gassbeholderen til produktet. Kontroller at pakningene mellom produktet og gassbeholderen er på plass og i god stand før tilkobling.
- Ikke bruk produktet dersom pakningene er skadet eller slitt.
- Ikke bruk produktet dersom det lekker, er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Les instruksjonene nøye og gjør deg kjent med produktet før gassbeholderen kobles til.
- Les også sikkerhetsinstruksjonene som er angitt på gassbeholderen.
- Gassbeholderen skal skiftes utendørs og på god avstand fra andre personer.
- Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre fare for brukeren og personer i nærheten.
- Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted for senere bruk.
- Produktet skal kun brukes med gassbeholdere av riktig type som passer til den godkjente ventilen. Gassbeholderen skal brukes med ventilen vendt oppover. Det kan være farlig å koble til andre typer gassbeholdere.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar ved bruk av gassbeholdere med annen kapasitet eller av en annen type enn anbefalt.
- Produktet skal kun brukes utendørs eller i et godt ventilert område og med god avstand til brennbare materialer. Hold produktet unna varme overflater, gnister og åpen ild.
- Ikke bruk produktet dersom det lekker, ikke fungerer som det skal eller er skadet. Returner det til forhandleren, som kan kontakte produsenten på dine vegne.
- Produktet må ikke modifiseres eller brukes til andre formål enn det er beregnet for.
- Ikke bruk produktet i campingvogn, bil, telt, hytte, bod, båt, skip eller andre små og lukkede rom.

- Ikke bruk produktet mens du sover, og la det aldri stå uten tilsyn.
- Produktet forbrenner drivstoff og bruker oksygen. Ved bruk kan det dannes farlige stoffer og gasser, blant annet karbonmonoksid (CO).
- Karbonmonoksid er en fargeløs og luktfri gass. Dersom produktet brukes i lukkede områder uten tilstrekkelig ventilasjon, kan karbonmonoksid føre til influensalignende symptomer, ubehag, alvorlig sykdom og i verste fall død.

1. Sikkerhetstiltak

- Produktet må ikke brukes nærmere enn 120 cm fra vegger eller brennbare materialer.
- Plasser grillen og gassbeholderen på et stabilt og horisontalt underlag. Ikke flytt dem under bruk. Dette reduserer risikoen for at flytende butan, i stedet for fordampet butan, kommer inn i systemet og antennes. Hvis dette skjer, steng gassen med reguleringsknappen og plasser produktet og/eller gassbeholderen riktig igjen.
- Ikke plasser gassbeholderen på en induksjonstopp, komfyr eller annet underlag med varmekilde.
- Steng gassventilen før gassbeholderen skiftes, og hold god avstand til antenneskilder.
- Unngå å vri eller bøye den fleksible gasslangen unødvendig mye.
- Ikke bruk vindskjerming rundt grillen. Dette kan påvirke flammen og skade produktet i stedet for å forbedre ytelsen. Når maten er ferdig eller nesten ferdig, reduser varmen eller steng gassventilen.

2. Tilkobling av gassbeholder (figur 7)

- Kontroller pakningene før du bruker en ny gassbeholder eller kobler gassbeholderen til produktet. Sørg for at pakningene mellom grillen og gassbeholderen er på plass og i god stand før tilkobling.
- Ikke bruk produktet dersom pakningene er skadet eller slitt.
- Ikke bruk produktet dersom det lekker, er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Se også avsnittet om frakobling av gassbeholder når beholderen er tom.
- Montering og demontering av gassbeholder skal foregå i et godt ventilert område, helst utendørs.
- Hold god avstand til åpen ild, varmekilder og gnister, som tente sigaretter og elektrisk utstyr. Sørg også for avstand til andre personer og brennbare materialer.
- Siden den anbefalte gassbeholderen er utstyrt med ventil, kan den kobles fra produktet for enklere transport, også når den ikke er tom, og kobles til igjen ved senere bruk.

1. Som vist i figuren, dreier reguleringsknappen ⑦ med klokken til den stopper, slik at pilen peker mot «-», og lukk grillhuset.

2. Kontroller tetningsringen. Dersom pakningen er skadet, slitt eller mangler, må produktet ikke brukes. Kontakt forhandler eller service for å få pakningen skiftet.

3. Som vist i figur 6, skru gassbeholderen mot klokken fast på gasskoblingen ⑦.

4. Plasser grillen og gassbeholderen på samme stabile underlag. Sørg for at den fleksible gasslanglen holdes unna grillen og flammen. Produktet er nå klart til bruk.

Hvis du oppdager lekkasje eller kjenner lukt av gass, skal produktet umiddelbart flyttes ut til et godt ventilert område uten åpen ild. Dersom du ønsker å kontrollere produktet for lekkasje, skal dette gjøres utendørs. Bruk aldri åpen flamme for å finne en lekkasje. Bruk såpevann. Når maten er ferdig eller nesten ferdig, reduser varmen eller steng gassventilen.

3. Fjerne gassbeholderen

Kontroller at brenneren er slukket før gassbeholderen kobles fra. Gassbeholderen kan kobles fra selv om den ikke er tom. Vent til produktet er avkjølt.

1. Drei reguleringsknappen med klokken til den stopper, slik at pilen peker mot «-». Kontroller at gasstilførselen er helt stengt.

2. Skru gassbeholderen av gasskoblingen.

Ikke kast gassbeholderen før du er sikker på at den er tom. Rist beholderen forsiktig for å kontrollere om det fortsatt er væske igjen.

4. Sammenlegging av grillen

1. Vent til produktet er helt avkjølt.

2. Etter bruk anbefales det å rengjøre grillristen og tilbehør som har fått fett- eller matrester på seg. Rengjør delene forsiktig uten å bruke unødvendig kraft. Unngå så langt som mulig å berøre eller skade tenningsdelen.

3. Legg tilbehøret forsiktig tilbake i grillen, fold inn bena og oppbevar produktet på et tørt sted.

5. Etter at produktet er helt avkjølt

1. Fjern gassbeholderen som beskrevet i punkt 4.

2. Fold sammen grillen som beskrevet i punkt 5.

3. Legg produktet tilbake i transportvesken. Merk: Produktet må aldri legges i vesken mens det fortsatt er varmt.

4. Oppbevar grillen og gassbeholderen på et kjølig, tørt og godt ventilert sted, utilgjengelig for barn. Må ikke oppbevares i kjeller eller andre dårlig ventilerte rom.

5. Hvis gassbeholderen fortsatt inneholder gass, men produktet ikke lar seg tenne, må du ikke forsøke å reparere det selv. Kontakt forhandleren.

6. Sørg for tilstrekkelig lufttilførsel til forbrenningen for å unngå opphopning av farlige mengder uforbrent gass.

Merk: Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Hold små barn på trygg avstand.

 DANGER	FARE FOR KARBONMONOKSID
	Dette apparatet produserer karbonmonoksid, en luftfri gass. Bruk i et lukket rom kan være dødelig. Bruk aldri apparatet i lukkede rom som camping-vogn, telt, bil eller bolig.

Advarsler

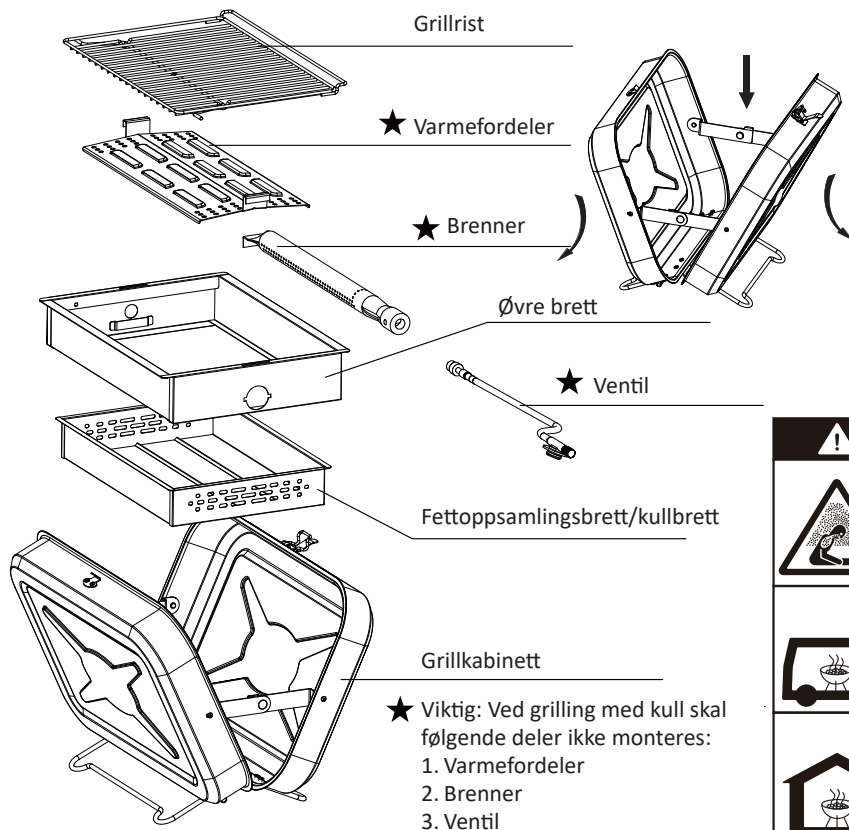
- Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk.
- **FORSIKTIG:** Enkelte deler kan bli svært varme. Hold små barn på trygg avstand fra produktet.
- Selv om det under produksjonen er gjort tiltak for å fjerne skarpe kanter, bør alle deler håndteres forsiktig for å unngå personskade.
- Feil bruk av produktet kan føre til skade på produktet, personskade, brann eller andre ulykker. Les og forstå bruksanvisningen før produktet tas i bruk.
- Produktet er kun beregnet for utendørs bruk. Det må ikke brukes i trange eller lukkede rom som telt eller biler. Under forbrenning forbrukes det store mengder oksygen, og manglende ventilasjon kan føre til kvelning eller karbonmonoksidforgiftning.
- Produktet er beregnet for bruk ved omgivelsestemperaturer mellom 18 og 40 °C.
- Gassbeholderen må ikke utsettes for direkte sollys.
- Ikke bruk kokekar eller annet utstyr som dekker hele grillens overflate.
- Etter bruk skal gassbeholderen kobles fra grillen og holdes forsvarlig lukket for å forhindre gasslekkasje.
- Ikke bruk produktet i sterk eller svært varm vind. Sterk vind kan blåse ut flammen, mens høy varme kan øke trykket i gassbeholderen og medføre fare.
- Produktet må ikke brukes i brann- eller eksplosjonsfarlige omgivelser.
- Produktet skal kun brukes til grilling og er ikke beregnet for kommersiell bruk.
- Bruk kun gassbeholder og gasstype som passer til tilkoblingen. Gasskoblingen må ikke modifiseres. Feil eller usikre tilkoblinger kan føre til gasslekkasje eller brann.
- Ikke berør brenneren, grillrammen eller metalldelene rundt brenneren under bruk eller rett etter at grillen er slått av. Disse delene kan være svært varme og føre til brannskader.
- Gassbeholderen skal skiftes utendørs og på god avstand fra andre personer.
- Ikke monter grillristen mens brenneren er tent. Dette kan føre til brannskader.
- Grillristen skal monteres stabilt før bruk.

Vedlikehold, oppbevaring og feilsøking

Hvis det oppstår tilbakeslag i flammen, slå av produktet og la det avkjøles i ca. 5 minutter før du tenner det på nytt.

Hvis problemet med tilbakeslag fortsetter, kontakt forhandler eller service.

Deleliste kullgrill

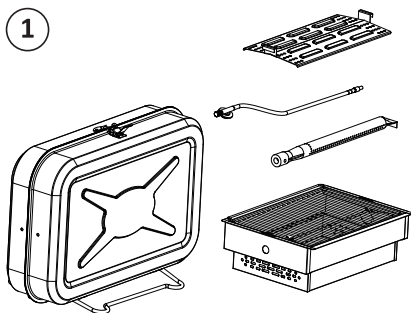


Merknader

1. Plasser grillen på et sikkert, stabilt og plant underlag før bruk.
2. Grillen blir svært varm under bruk. Ikke flytt den mens den er i bruk. Sørg for at grillen er helt avkjølt før den tømmes og settes bort. Kontroller at ilden er fullstendig slukket før du forlater grillen.
3. Hold barn og kjæledyr på trygg avstand, og la aldri grillen stå uten tilsyn.
4. Det er normalt at noe av lakken på grillhuset kan løsne etter gjentatt åpning og lukking.
5. Grillen må ikke brukes i lukkede eller bebodde rom, som hus, telt, campingvogner, bobiler eller båter. Fare for dødelig karbonmonoksidforgiftning.
6. Hell aldri brennbar væske på glødende eller brennende kull.
7. Ta med alt avfall etter bruk for å ta hensyn til miljøet.
8. **Merk:** Maksimal mengde kull er 0,13 kg.

Montering av kullgrill

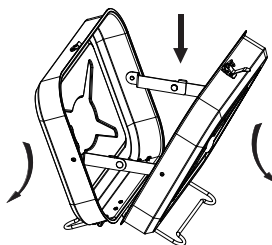
1



Løsne låsen, åpne grillkroppen og ta ut alle delene.

2

Koblingen skal ligge flatt.

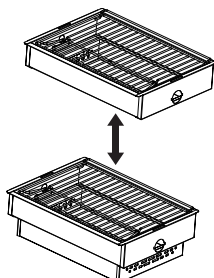


Fold bena helt ut til låst posisjon. Plasser grillen på et flatt og stabilt underlag.

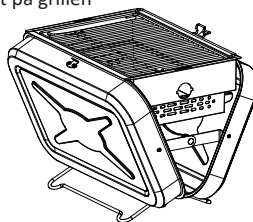
3

Plasser brettet på grillen

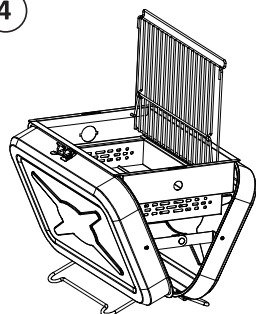
Fold opp
Fold ned



Øvre brett



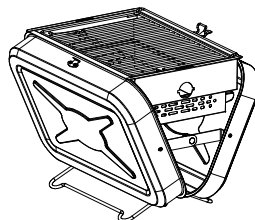
4



Åpne grillristen



Fyll kullbrettet med kull



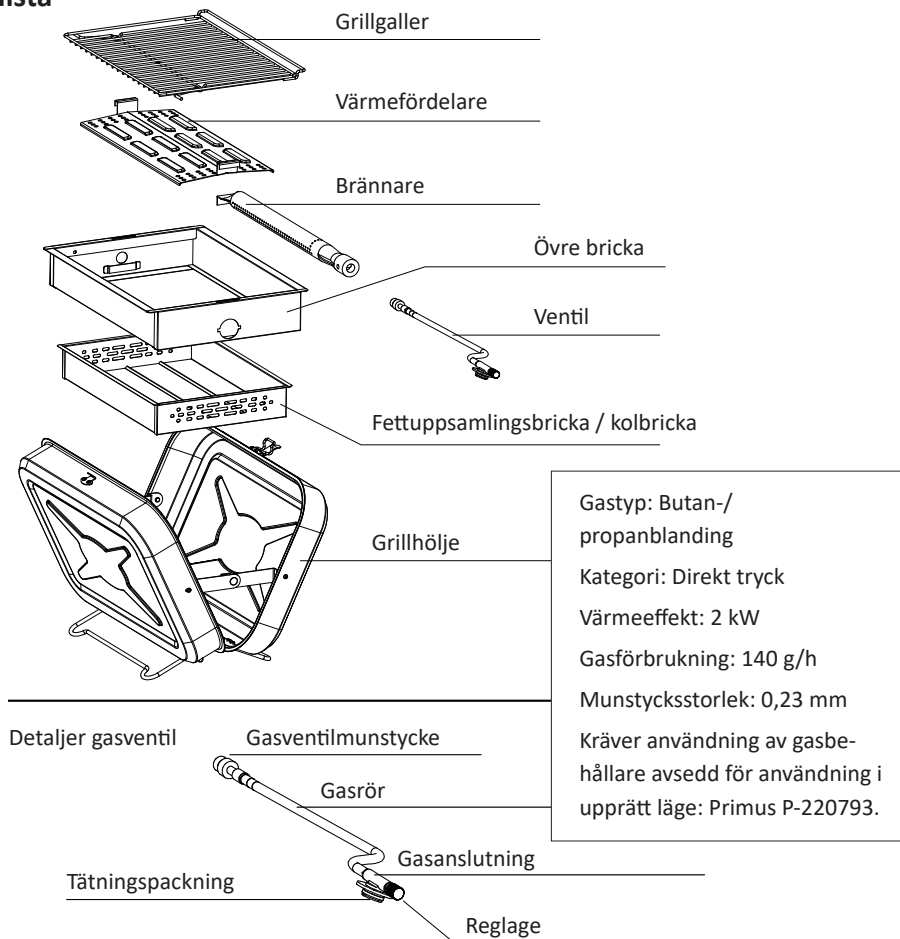
Ferdig montert

Sunwind gas-/kolgrill Tyra

Kära kund! Grattis till din nya grill. Vi ber dig läsa denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda grillen och spara bruksanvisningen för framtida referens. Läs denna bruksanvisning noggrant för din egen säkerhet!

OBS: Denna grill kan användas både med gas och med kol. Monteringsanvisning för användning med kol finns på sidan 19-20.

Dellista

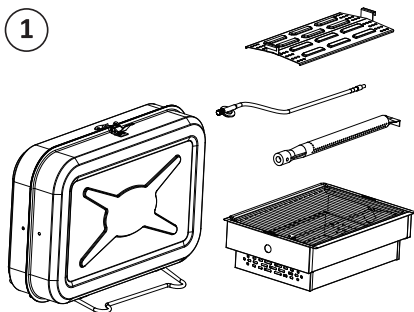


Tack för att du har valt Tyra hopfällbar gas-/kolgrill!

OBS: Om inget annat anges avser de allmänna benämningarna «apparat», «enhet», «produkt», «utrustning», «grill» och «enheten» i denna bruksanvisning den hopfällbara gasgrillen för utomhusbruk.

Monteringssteg

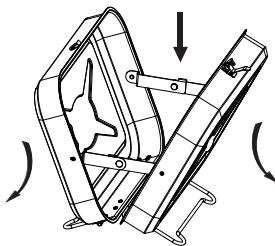
1



Lossa spärren, öppna grillkroppen och ta ut alla delar.

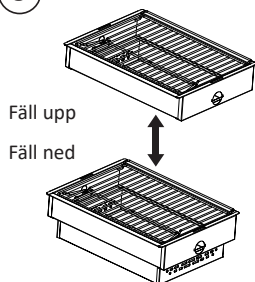
2

Anslutningen ska ligga plant.



Fäll ut benen helt tills de låses. Placera grillen på ett plant och stabilt underlag.

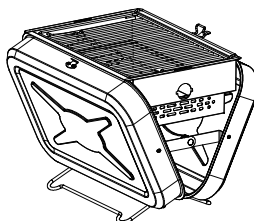
3



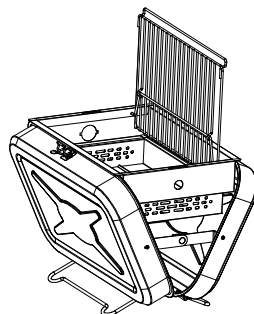
Fäll upp

Fäll ned

Övre bricka

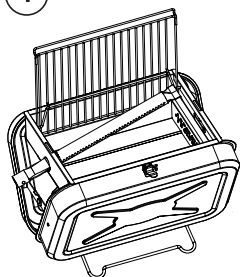


Placera brickan på grillen

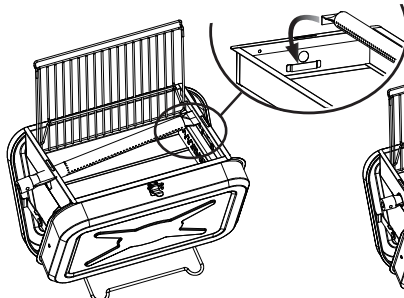


Öppna grillgallret

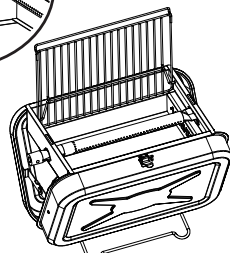
4



För brännaren genom det ena hålet i grillen.

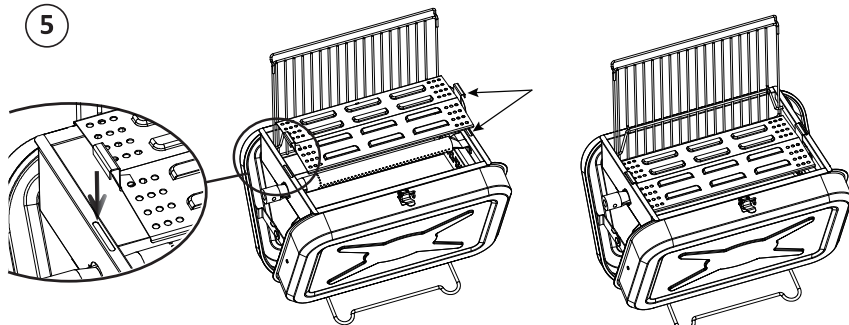


Placera sedan den andra änden i spåret på andra sidan.



Brännaren är nu färdigmonterad.

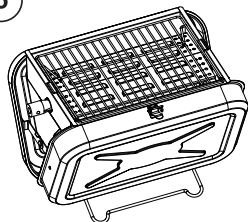
5



Sätt värmefördelaren i spåren på båda sidor av grillhöljet.

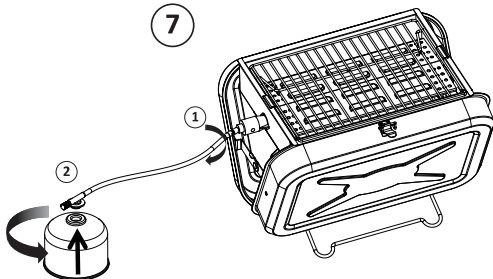
Värmefördelaren är nu färdigmonterad.

6



Lägg ned grillgallret.

7

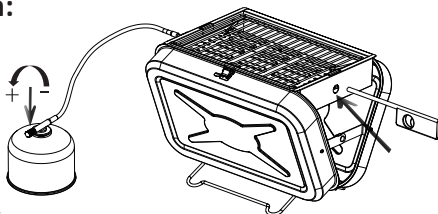


Skruva först fast gasventilen och montera därefter gasbehållaren. Gasbehållaren ska stå upprätt på ett plant underlag och hållas borta från värmekällor.

8

Användning av gasgrillen:

1. Tändning: Håll en lämplig tändare nära brännaren. Vrid reglaget moturs (+), öppna sedan gasen gradvis och tänd grillen.
2. Grillning: Förvärm grillen innan du lägger mat på grillgallret. Justera gasflödet så att lågorna inte når utanför värmefördelaren. På grund av öppen förbränning kan värmeeffekten variera beroende på väder och vind. Använd grillhandskar.
3. Stänga av grillen: När du har grillat färdigt vrid du reglaget medurs (-) tills det tar stopp och gastillförseln stängs.



Försiktighetsåtgärder före användning

- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten och tillbehören före första användningen. Förpackningen får inte användas som underlag för grillen, eftersom detta kan medföra brandrisk.
- Placera grillen på ett horisontellt och stabilt underlag. Det får inte finnas brännbara material, såsom papper eller plastpåsar, under grillen. Avståndet mellan gasbehållaren och grillen ska vara mer än 42 cm, och avståndet mellan grillen och omgivande brännbara material ska vara minst 120 cm.
- Vid första användningen kan flamskyddet deformeras eller slå sig något på grund av värmen. Detta beror på att spänningar i materialet frigörs. Fortsätt grillningen utan att ta bort flamskyddet.

FÖRSIKTIGHET: Åtkomliga delar kan bli mycket heta. Håll små barn på säkert avstånd.

Säkerhetsregler

KOM IHÅG ATT VARA FÖRSIKTIG VID ANVÄNDNING AV GAS!

- Följande anvisningar är avsedda att säkerställa att den hopfällbara gasgrillen används korrekt och säkert.
- Produkten får endast användas med gasbehållaren Primus P-220793. Gasbehållaren ska uppfylla EN 417. Det kan vara farligt att använda andra typer av gasbehållare. Endast för utomhusbruk.
- Kontrollera packningarna innan du använder en ny gasbehållare eller ansluter gasbehållaren till produkten. Kontrollera att packningarna mellan produkten och gasbehållaren sitter på plats och är i gott skick före anslutning.
- Använd inte produkten om packningarna är skadade eller slitna.
- Använd inte produkten om den läcker, är skadad eller inte fungerar som den ska.
- Läs anvisningarna noggrant och bekanta dig med produkten innan gasbehållaren ansluts.
- Läs även säkerhetsanvisningarna på gasbehållaren.
- Gasbehållaren ska bytas utomhus och på behörigt avstånd från andra personer.
- Om dessa anvisningar inte följs kan det medföra fara för användaren och personer i närheten.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida bruk.
- Produkten får endast användas med gasbehållare av rätt typ som passar den godkända ventilen. Gasbehållaren ska användas med ventilen riktad uppåt. Det kan vara farligt att ansluta andra typer av gasbehållare.
- Tillverkaren ansvarar inte för användning av gasbehållare med annan kapacitet eller av annan typ än den rekommenderade.
- Produkten får endast användas utomhus eller i ett välventilerat område och på behörigt avstånd från brännbara material. Håll produkten borta från heta ytor, gnistor och öppen låga.
- Använd inte produkten om den läcker, inte fungerar som den ska eller är skadad. Lämna tillbaka den till återförsäljaren, som kan kontakta tillverkaren för din räkning.
- Produkten får inte modifieras eller användas för andra ändamål än det avsedda.

- Använd inte produkten i husvagn, bil, tält, stuga, förråd, båt, fartyg eller andra små och slutna utrymmen.
- Använd inte produkten medan du sover och lämna den aldrig utan uppsikt.
- Produkten förbränner bränsle och förbrukar syre. Vid användning kan farliga ämnen och gaser bildas, bland annat kolmonoxid (CO).
- Kolmonoxid är en färg- och luktlös gas. Om produkten används i slutna utrymmen utan tillräcklig ventilation kan kolmonoxid orsaka influensaliknande symtom, obehag, allvarlig sjukdom och i värsta fall dödsfall.

1. Säkerhetsåtgärder

- Produkten får inte användas närmare än 120 cm från väggar eller brännbara material.
- Placera grillen och gasbehållaren på ett stabilt och horisontellt underlag. Flytta dem inte under användning. Detta minskar risken för att flytande butan, i stället för förångad butan, kommer in i systemet och antänds. Om detta inträffar, stäng gasen med reglaget och placera produkten och/eller gasbehållaren korrekt igen.
- Placera inte gasbehållaren på en induktionshäll, spis eller annat underlag med värmekälla.
- Stäng gasventilen innan gasbehållaren byts och håll behörigt avstånd till antändningskällor.
- Undvik att vrida eller böja den flexibla gasslangen i onödan.
- Använd inte vindskydd runt grillen. Det kan påverka lågan och skada produkten i stället för att förbättra prestandan. När maten är färdig eller nästan färdig, sänk värmen eller stäng gasventilen.

2. Anslutning av gasbehållare (figur 7)

- Kontrollera tätningarna innan du använder en ny gasbehållare eller ansluter gasbehållaren till produkten. Kontrollera att packningarna mellan grillen och gasbehållaren sitter på plats och är i gott skick före anslutning.
- Använd inte produkten om packningarna är skadade eller slitna.
- Använd inte produkten om den läcker, är skadad eller inte fungerar som den ska.
- Se även avsnittet om bortkoppling av gasbehållaren när behållaren är tom.
- Montering och demontering av gasbehållaren ska ske i ett välventilerat område, helst utomhus.
- Håll behörigt avstånd till öppen låga, värmekällor och gnistor, såsom tända cigaretter och elektrisk utrustning. Håll även avstånd till andra personer och brännbara material.
- Eftersom den rekommenderade gasbehållaren är försedd med ventil kan den kopplas bort från produkten för enklare transport, även när den inte är tom, och anslutas igen vid senare användning.

1. Som visas i figuren vrider du reglaget ⑦ medurs tills det tar stopp, så att pilen pekar mot «-», och stänger grillhuset.

2. Kontrollera tätningsringen. Om packningen är skadad, sliten eller saknas får produkten inte användas. Kontakta återförsäljare eller service för att få packningen utbytt.

3. Som visas i figur 6 skruvar du fast gasbehållaren moturs på gasanslutningen ⑦.
4. Placera grillen och gasbehållaren på samma stabila underlag. Se till att den flexibla gasslangen hålls borta från grillen och lågan. Produkten är nu klar att användas.

Om du upptäcker läckage eller känner gaslukt ska produkten omedelbart flyttas ut till ett väl-ventilerat område utan öppen låga. Om du vill kontrollera produkten för läckage ska detta göras utomhus. Använd aldrig öppen låga för att hitta en läcka. Använd såpvatten.

3. Ta bort gasbehållaren

Kontrollera att brännaren är släckt innan gasbehållaren kopplas bort. Gasbehållaren kan kopplas bort även om den inte är tom. Vänta tills produkten har svalnat.

1. Vrid reglaget medurs tills det tar stopp, så att pilen pekar mot «-». Kontrollera att gastillförseln är helt stängd.

2. Skruva loss gasbehållaren från gasanslutningen.

Kassera inte gasbehållaren förrän du är säker på att den är tom. Skaka behållaren försiktigt för att kontrollera om det fortfarande finns vätska kvar.

4. Fälla ihop grillen

1. Vänta tills produkten har svalnat helt.
2. Efter användning rekommenderas att grillgallret och tillbehör som fått fett- eller matrester på sig rengörs. Rengör delarna försiktigt utan att använda onödig kraft. Undvik så långt som möjligt att vidröra eller skada tändningsdelen.
3. Lägg försiktigt tillbaka tillbehören i grillen, fäll in benen och förvara produkten.

5. När produkten har svalnat helt

1. Ta bort gasbehållaren enligt beskrivningen i punkt 4.
2. Fäll ihop grillen enligt beskrivningen i punkt 5.
3. Lägg tillbaka produkten i transportväskan. Obs! Produkten får aldrig läggas i väskan medan den fortfarande är varm.
4. Förvara grillen och gasbehållaren på en sval, torr och välventilerad plats, utom räckhåll för barn. Får inte förvaras i källare eller andra dåligt ventilerade utrymmen.
5. Om gasbehållaren fortfarande innehåller gas men produkten inte går att tända ska du inte försöka reparera den själv. Kontakta återförsäljaren.
6. Säkerställ tillräcklig lufttillförsel till förbränningen för att undvika ansamling av farliga mängder oförbränd gas.

Obs! Åtkomliga delar kan bli mycket heta. Håll små barn på säkert avstånd.

 DANGER	FARA FÖR KOLMONOXID
	Denna apparat producerar kolmonoxid, en luktfri gas. Användning i ett slutet utrymme kan vara dödlig. Använd aldrig apparaten i slutna utrymmen som husvagn, tält, bil eller bostad.

Varningar

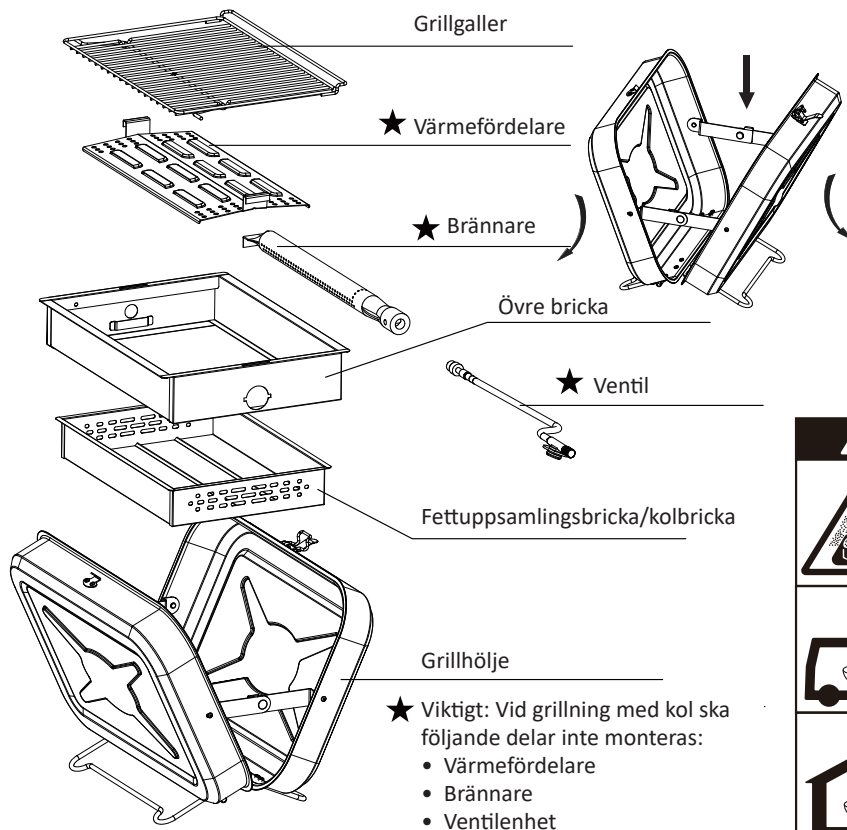
- Läs bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk.
- **FÖRSIKTIGHET:** Vissa delar kan bli mycket heta. Håll små barn på säkert avstånd från produkten.
- Även om åtgärder har vidtagits under tillverkningen för att avlägsna vassa kanter bör alla delar hanteras försiktigt för att undvika personskador.
- Felaktig användning av produkten kan leda till skador på produkten, personskador, brand eller andra olyckor. Läs och förstå bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.
- Produkten är endast avsedd för utomhusbruk. Den får inte användas i trånga eller slutna utrymmen såsom tält eller bilar. Vid förbränning förbrukas stora mängder syre, och bristande ventilation kan leda till kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- Produkten är avsedd för användning vid omgivningstemperaturer mellan 18 och 40 °C.
- Gasbehållaren får inte utsättas för direkt solljus.
- Använd inte kokkärl eller annan utrustning som täcker hela grillens yta.
- Efter användning ska gasbehållaren kopplas bort från grillen och hållas ordentligt stängd för att förhindra gasläckage.
- Använd inte produkten i stark eller mycket varm vind. Stark vind kan blåsa ut lågan, medan hög värme kan öka trycket i gasbehållaren och medföra fara.
- Produkten får inte användas i brand- eller explosionsfarliga miljöer.
- Produkten får endast användas för grillning och är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Använd endast gasbehållare och gastyp som passar anslutningen. Gasanslutningen får inte modifieras. Felaktiga eller osäkra anslutningar kan leda till gasläckage eller brand.
- Rör inte brännaren, grillramen eller metalldelarna runt brännaren under användning eller direkt efter att grillen har stängts av. Dessa delar kan vara mycket heta och orsaka brännskador.
- Gasbehållaren ska bytas utomhus och på behörigt avstånd från andra personer.
- Montera inte grillgallret medan brännaren är tänd. Detta kan orsaka brännskador.
- Grillgallret ska monteras stabilt före användning.

Underhåll, förvaring och felsökning

Om lågan slår tillbaka, stäng av produkten och låt den svalna i cirka 5 minuter innan du tänder den igen.

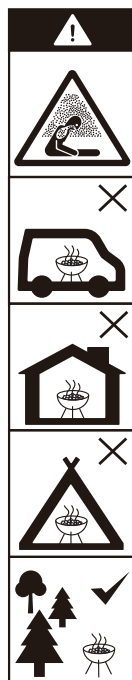
Om problemet med bakslag fortsätter, kontakta återförsäljare eller service.

Dellista kolgrill



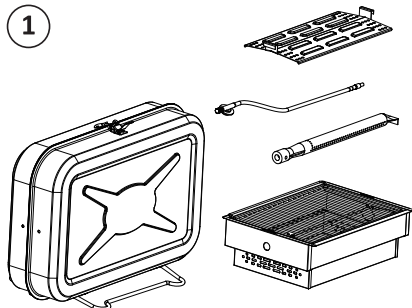
Anmärkningar:

- Placera grillen på ett säkert, stabilt och plant underlag före användning.
- Grillen blir mycket varm under användning. Flytta den inte medan den används. Se till att grillen har svalnat helt innan den töms och ställs undan. Kontrollera att elden är helt släckt innan du lämnar grillen.
- Håll barn och husdjur på säkert avstånd och lämna aldrig grillen utan uppsikt.
- Det är normalt att en del av färgen på grillhöljet kan lossna efter upprepade öppning och stängning.
- Grillen får inte användas i slutna eller bebodda utrymmen, såsom hus, tält, husvagnar, husbilar eller båtar. Risk för dödlig kolmonoxidförgiftning.
- Håll aldrig brännbar vätska på glödande eller brinnande kol.
- Ta med allt avfall efter användning för att värna om miljön.
- **Obs!** Den maximala mängden grillkol är 0,13 kg.



Montering av kolgrill

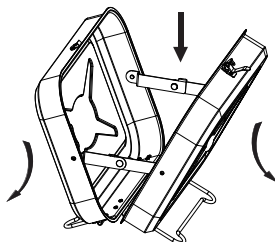
1



Lossa spärren, öppna grillkroppen och ta ut alla delar.

2

Anslutningen ska ligga plant.

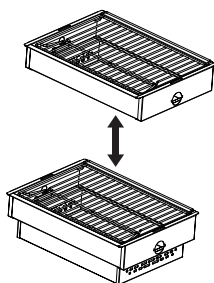


Fäll ut benen helt till låst läge. Placera grillen på ett plant och stabilt underlag.

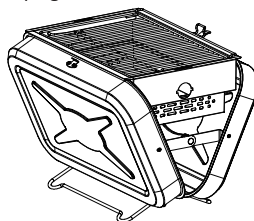
3

Placera kolbrickan på grillen.

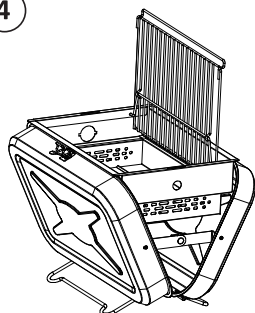
Fäll upp.
Fäll ned.



Övre bricka.



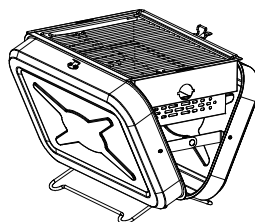
4



Öppna grillgallret.



Fyll kolbrickan med grillkol.



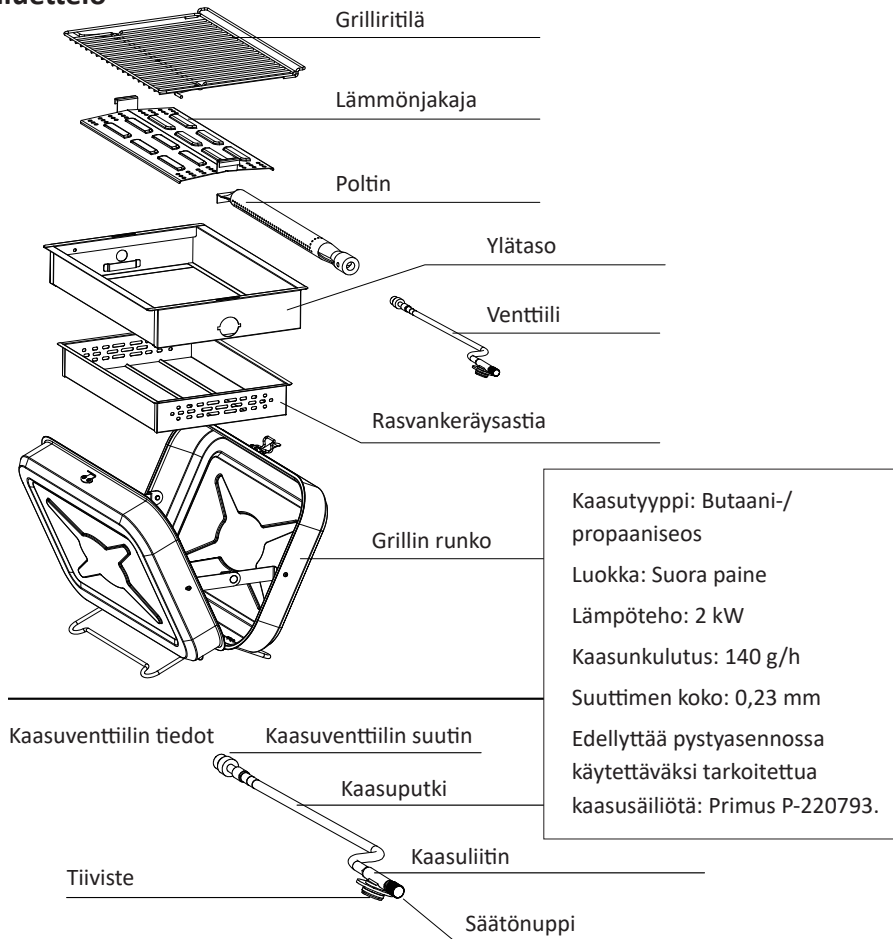
Monteringen är klar

Sunwind Tyra-kaasu-/hiiligrillin

Onnittelut uuden grillin johdosta. Pyydämme sinua lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen grillin käyttöönottoa ja säilyttämään käyttöohjeen myöhempää tarvetta varten. Lue tämä käyttöohje huolellisesti oman turvallisuutesi vuoksi!

HUOM: Tätä grilliä voidaan käyttää sekä kaasulla että hiilellä. Hiilikäyttöä koskevat asennusohjeet löytyvät sivulta 28-29.

Osaluettelo

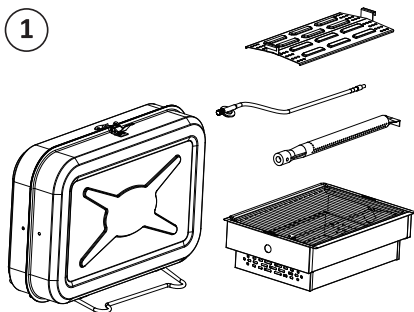


Kiitos, että valitsit taitettavan Tyra-kaasu-/hiiligrillin

Huomautus: Ellei toisin mainita, tässä käyttöohjeessa käytetyt yleisnimitykset «laite», «yksikkö», «tuote», «väline», «grilli» ja «yksikkö» tarkoittavat ulkokäyttöön tarkoitettua taitettavaa kaasugrilliä.

Asennusvaiheet

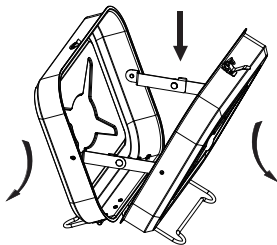
1



Vapauta lukitus, avaa grillin runko ja ota kaikki osat ulos.

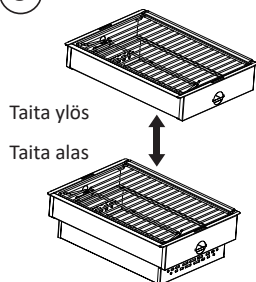
2

Liittimen on oltava vaakasuorassa.



Taita jalat kokonaan auki lukittuun asentoon. Aseta grilli tasaiselle ja vakaalle alustalle.

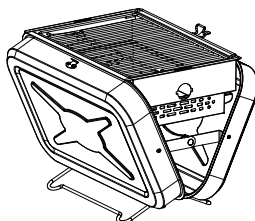
3



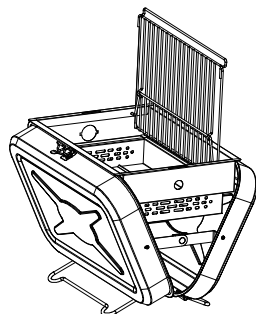
Taita ylös

Taita alas

Ylätaso

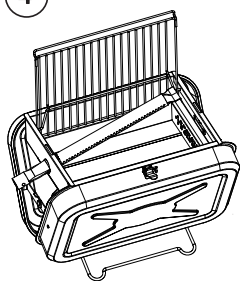


Aseta taso grilliin

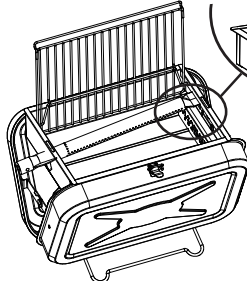


Avaa grilliritilä

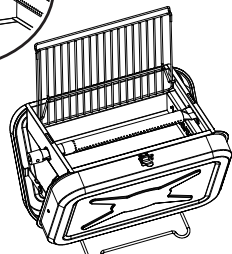
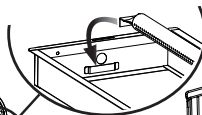
4



Työnnä poltin grillin toisesta reiästä läpi.

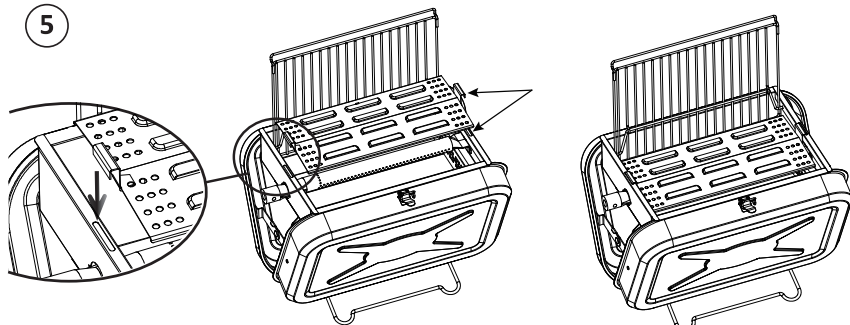


Aseta sitten toinen pää vastakkaisella puolella olevaan uraan.



Poltin on nyt asennettu.

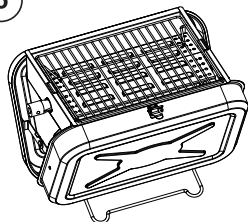
5



Aseta lämmönjakaja grillin rungon molemmilla puolilla oleviin uriin.

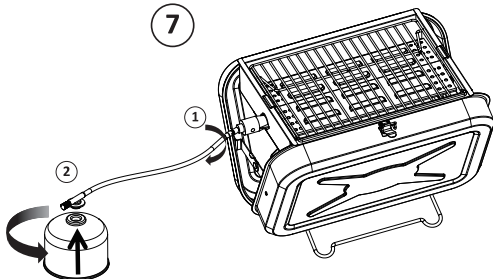
Lämmönjakaja on nyt asennettu.

6



Laske grilliritilä paikalleen.

7

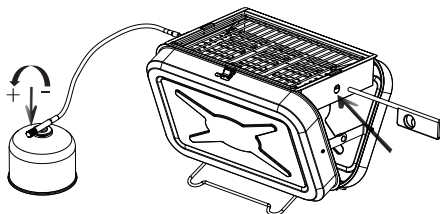


Kierrä ensin kaasuventtiili kiinni ja asenna sen jälkeen kaasusäiliö. Kaasusäiliön on seisottava pystyasennossa tasaisella alustalla ja etäällä lämmönlähteistä.

8

Kaasugrillin käyttö:

1. Sytytys: Pidä sopivaa sytytintä polttimen lähellä. Käännä säätönappia vastapäivään (+), avaa kaasu vähitellen ja sytytä grilli.
2. Grillaaminen: Esilämmitä grilli ennen ruoan asettamista grilliritilälle. Säädä kaasun virtaus niin, etteivät liekit ulotu lämmönjakajan ulkopuolelle. Avoimen palamisen vuoksi lämpöteho voi vaihdella sään ja tuulen mukaan. Käytä grillikäsineitä.
3. Grillin sammuttaminen: Kun grillaus on valmis, käännä säätönappia myötäpäivään (-), kunnes se pysähtyy ja kaasunsyöttö sulkeutuu.



Varotoimet ennen käyttöä

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta ja lisävarusteista ennen ensimmäistä käyttökertaa. Pakkausta ei saa käyttää grillin alustana, koska se voi aiheuttaa palovaaran.
2. Aseta grilli vaakasuoralle ja vakaalle alustalle. Grillin alla ei saa olla syttyviä materiaaleja, kuten paperia tai muovipusseja. Kaasusäiliön ja grillin välisen etäisyyden on oltava yli 42 cm, ja grillin ja ympäröivien syttyvien materiaalien välisen etäisyyden vähintään 120 cm.
3. Ensimmäisellä käyttökerralla liekinsuojus saattaa lämmön vaikutuksesta hieman vääntyä. Tämä johtuu materiaalin jännitysten vapautumisesta. Jatka grillaamista poistamatta liekinsuojusta.

HUOMIO: Kosketettavissa olevat osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi. Pidä pienet lapset turvallisen etäisyyden päässä.

Turvallisuusohjeet

MUISTA NOUDATTAA VAROVAISUUTTA KAASUA KÄYTTÄESSÄSI!

- Seuraavien ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että taitettavaa kaasugrillia käytetään oikein ja turvallisesti.
- Tuotetta saa käyttää vain Primus P-220793 -kaasusäiliön kanssa. Kaasusäiliön on oltava standardin EN 417 mukainen. Muiden kaasusäiliötyyppien käyttö voi olla vaarallista. Vain ulkokäyttöön.
- Tarkista tiivisteet ennen uuden kaasusäiliön käyttämistä tai kaasusäiliön liittämistä tuotteeseen. Varmista ennen liittämistä, että tuotteen ja kaasusäiliön väliset tiivisteet ovat paikallaan ja hyvässä kunnossa.
- Älä käytä tuotetta, jos tiivisteet ovat vaurioituneet tai kuluneet.
- Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa, on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti.
- Lue ohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteeseen ennen kaasusäiliön liittämistä.
- Lue myös kaasusäiliössä olevat turvallisuusohjeet.
- Kaasusäiliö on vaihdettava ulkona ja riittävän kaukana muista ihmisistä.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaraa käyttäjälle ja lähellä oleville henkilöille.
- Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten.
- Tuotetta saa käyttää vain oikeantyyppisten, hyväksytyyn venttiiliin sopivien kaasusäiliöiden kanssa. Kaasusäiliötä on käytettävä venttiili ylöspäin. Muuntyyppisten kaasusäiliöiden liittäminen voi olla vaarallista.
- Valmistaja ei vastaa seurauksista, jos käytetään tilavuudeltaan tai tyyppiltään suosituksesta poikkeavia kaasusäiliöitä.
- Tuotetta saa käyttää vain ulkona tai hyvin tuuletetussa tilassa ja riittävän kaukana syttyvistä materiaaleista. Pidä tuote etäällä kuumista pinnoista, kipinäistä ja avotulesta.
- Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa, ei toimi asianmukaisesti tai on vaurioitunut. Palauta se jälleenmyyjälle, joka voi ottaa puolestasi yhteyttä valmistajaan.

- Tuotetta ei saa muuttaa eikä käyttää muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta asuntovaunussa, autossa, teltassa, mökissä, varastossa, veneessä, laivassa tai muussa pienessä ja suljetussa tilassa.
- Älä käytä tuotetta nukkuessasi äläkä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Tuote polttaa polttoainetta ja kuluttaa happea. Käytön aikana voi muodostua vaarallisia aineita ja kaasuja, kuten hiilimonoksidia (CO).
- Hiilimonoksidi on väritön ja hajuton kaasu. Jos tuotetta käytetään suljetussa tilassa ilman riittävää ilmanvaihtoa, hiilimonoksidi voi aiheuttaa flunssan kaltaisia oireita, huonovointisuutta, vakavan sairauden ja pahimmillaan kuoleman.

1. Turvatoimet

- Tuotetta ei saa käyttää alle 120 cm:n etäisyydellä seinistä tai syttyvistä materiaaleista.
- Aseta grilli ja kaasusäiliö vakaalle ja vaakasuoralle alustalle. Älä siirrä niitä käytön aikana. Tämä vähentää riskiä, että järjestelmään pääsee höyrystyneen butaanin sijasta nestemäistä butaania, joka syttyy. Jos näin tapahtuu, sulje kaasu säätönupista ja aseta tuote ja/tai kaasusäiliö uudelleen oikeaan asentoon.
- Älä aseta kaasusäiliötä induktiotasolle, liedelle tai muulle lämmönlähteen sisältävälle alustalle.
- Sulje kaasuventtiili ennen kaasusäiliön vaihtamista ja pysy riittävän kaukana sytytyslähteistä.
- Vältä taipuisan kaasuletkun tarpeetonta kiertämistä tai taivuttamista.
- Älä käytä grillin ympärillä tuulensuojaa. Se voi vaikuttaa liekkiin ja vahingoittaa tuotetta suorituskäytön parantamisen sijasta.
- Kun ruoka on valmista tai lähes valmista, vähennä lämpöä tai sulje kaasuventtiili.

2. Kaasusäiliön liittäminen (kuva 7)

- Tarkista tiivisteet ennen uuden kaasusäiliön käyttämistä tai kaasusäiliön liittämistä tuotteeseen. Varmista ennen liittämistä, että grillin ja kaasusäiliön väliset tiivisteet ovat paikallaan ja hyvässä kunnossa.
 - Älä käytä tuotetta, jos tiivisteet ovat vaurioituneet tai kuluneet.
 - Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa, on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti.
 - Katso myös kaasusäiliön irrottamista koskeva kohta, kun säiliö on tyhjä.
 - Kaasusäiliö on asennettava ja irrotettava hyvin tuuletetussa tilassa, mieluiten ulkona.
 - Pysy riittävän kaukana avotulesta, lämmönlähteistä ja kipinäistä, kuten palavista savukkeista ja sähkölaitteista. Pidä etäisyyttä myös muihin ihmisiin ja syttyviin materiaaleihin.
 - Koska suositellussa kaasusäiliössä on venttiili, se voidaan irrottaa tuotteesta kuljetuksen helpottamiseksi myös silloin, kun säiliö ei ole tyhjä, ja liittää myöhemmin uudelleen.
1. Käännä kuvan mukaisesti säätönuppia ⑦ myötäpäivään, kunnes se pysähtyy ja nuoli osoittaa merkkiä «-», ja sulje grillin runko.
 2. Tarkista tiivisterengas. Jos tiiviste on vaurioitunut, kulunut tai puuttuu, tuotetta ei saa käyttää. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltoon tiivisteiden vaihtamiseksi.

3. Kierrä kaasusäiliö kuvan 6 mukaisesti vastapäivään kiinni kaasuliittimeen ⑦.

4. Aseta grilli ja kaasusäiliö samalle vakaalle alustalle. Varmista, että taipuisa kaasuletku pysyy etäällä grillistä ja liekistä. Tuote on nyt käyttövalmis.

Jos havaitset vuodon tai tunnet kaasun hajua, siirrä tuote välittömästi ulos hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa ei ole avotulta. Jos haluat tarkistaa tuotteen vuotojen varalta, se on tehtävä ulkona. Älä koskaan etsi vuotoa avoliekillä. Käytä saippuavettä.

3. Kaasusäiliön irrottaminen

Varmista, että poltin on sammunut ennen kaasusäiliön irrottamista. Kaasusäiliö voidaan irrottaa, vaikka se ei olisi tyhjä. Odota, kunnes tuote on jäähtynyt.

1. Käännä säätönuppia myötapäivään, kunnes se pysähtyy ja nuoli osoittaa merkkiä «-». Varmista, että kaasunsyöttö on kokonaan suljettu.

2. Kierrä kaasusäiliö irti kaasuliittimestä.

Älä hävitä kaasusäiliötä ennen kuin olet varma, että se on tyhjä. Ravista säiliötä varovasti tarkistaaksesi, onko siinä vielä nestettä.

4. Grillin taittaminen kokoon

1. Odota, kunnes tuote on jäähtynyt kokonaan.

2. Käytön jälkeen on suositeltavaa puhdistaa grilliritilä ja lisävarusteet, joihin on kertynyt rasvaa tai ruoantähteitä. Puhdista osat varovasti käyttämättä tarpeetonta voimaa. Vältä mahdollisuuksien mukaan sytytysoosan koskettamista tai vahingoittamista.

3. Aseta lisävarusteet varovasti takaisin grilliin, taita jalat sisään ja siirrä tuote säilytykseen.

5. Kun tuote on jäähtynyt kokonaan

1. Irrota kaasusäiliö kohdassa 4 kuvatulla tavalla.

2. Taita grilli kokoon kohdassa 5 kuvatulla tavalla.

3. Aseta tuote takaisin kuljetuslaukkuun. Huomautus: Tuotetta ei saa koskaan laittaa laukkuun, kun se on vielä kuuma.

4. Säilytä grilli ja kaasusäiliö viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa lasten ulottumattomissa. Älä säilytä kellarissa tai muussa huonosti tuuletetussa tilassa.

5. Jos kaasusäiliössä on vielä kaasua mutta tuotetta ei saa syttymään, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

6. Varmista palamiseen riittävä ilmansaanti, jotta vaarallisia määriä palamatonta kaasua ei pääse kertymään.

Huomautus: Kosketettavissa olevat osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi. Pidä pienet lapset turvallisen etäisyyden päässä.

 DANGER	HÄKÄVAARA Tämä laite tuottaa hiilimonoksidia eli häkää, joka on hajuton kaasu.
	Laitteen käyttäminen suljetussa tilassa voi olla hengenvaarallista. Älä koskaan käytä laitetta suljetuissa tiloissa, kuten matkailuvaunussa, teltassa, autossa tai asunnossa.

Varoitukset

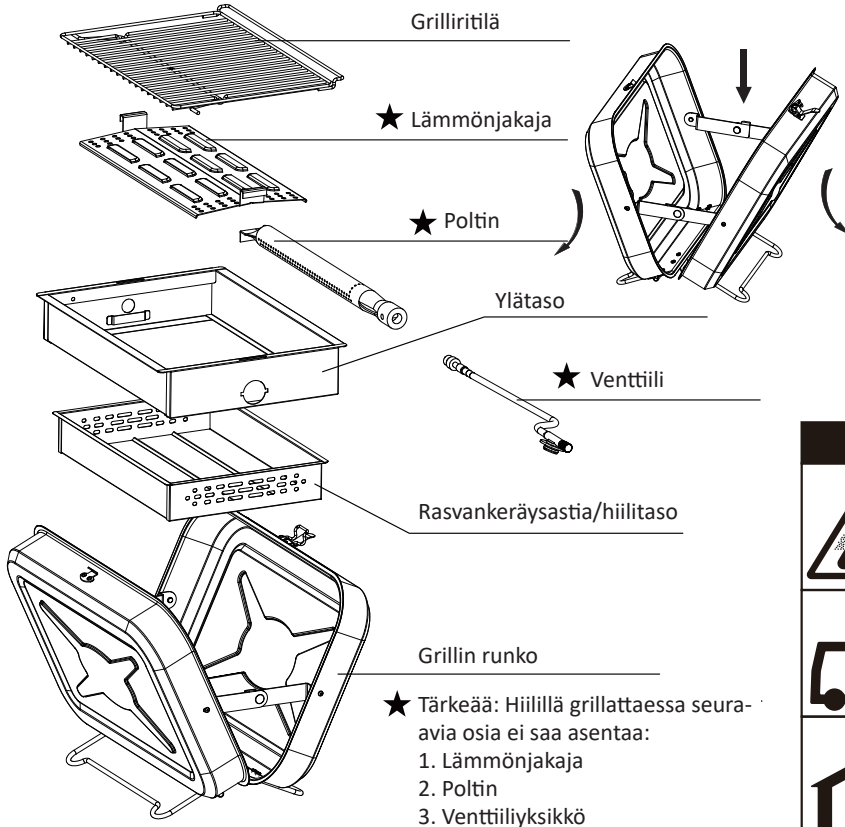
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.
- HUOMIO: Jotkin osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi. Pidä pienet lapset turvallisen etäisyyden päässä tuotteesta.
- Vaikka terävien reunojen poistamiseksi on ryhdytty toimenpiteisiin valmistuksen aikana, kaikkia osia on käsiteltävä varovasti henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Tuotteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen, henkilövahinkoja, tulipalon tai muita onnettomuuksia. Lue ja ymmärrä käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa.
- Tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön. Sitä ei saa käyttää ahtaissa tai suljetuissa tiloissa, kuten teltassa tai autossa. Palaminen kuluttaa runsaasti happea, ja riittämätön ilmanvaihto voi johtaa tukehtumiseen tai hiilimonoksidimyrkytykseen.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi 18–40 °C:n ympäristölämpötilassa.
- Kaasusäiliötä ei saa altistaa suoralle auringonvalolle.
- Älä käytä keittoastioita tai muita välineitä, jotka peittävät grillin koko pinnan.
- Käytön jälkeen kaasusäiliö on irrotettava grillistä ja pidettävä asianmukaisesti suljettuna kaasuvuotojen estämiseksi.
- Älä käytä tuotetta voimakkaassa tai erittäin kuumassa tuulessa. Voimakas tuuli voi sammuttaa liekin, kun taas korkea lämpötila voi lisätä kaasusäiliön painetta ja aiheuttaa vaaran.
- Tuotetta ei saa käyttää palo- tai räjähdysvaarallisessa ympäristössä.
- Tuotetta saa käyttää vain grillamiseen, eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Käytä vain liitántään sopivaa kaasusäiliötä ja kaasutyyppiä. Kaasuliitintä ei saa muuttaa. Virheelliset tai epävarmat liitännät voivat aiheuttaa kaasuvuodon tai tulipalon.
- Älä kosketa poltinta, grillin runkoa tai polttimeen ympärillä olevia metalliosia käytön aikana tai heti grillin sammuttamisen jälkeen. Nämä osat voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.
- Kaasusäiliö on vaihdettava ulkona ja riittävän kaukana muista ihmisistä.
- Älä asenna grilliritilää polttimeen ollessa sytytettyinä. Tämä voi aiheuttaa palovammoja.
- Grilliritilä on asennettava tukevasti ennen käyttöä.

Huolto, säilytys ja vianmääritys

Jos liekki lyö takaisin, sammuta tuote ja anna sen jäähtyä noin 5 minuuttia ennen uudelleensytytystä.

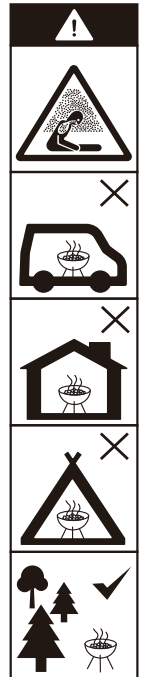
Jos liekki takaisinlyönti jatkuu, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltoon.

Osaluettelo hiiligrillin



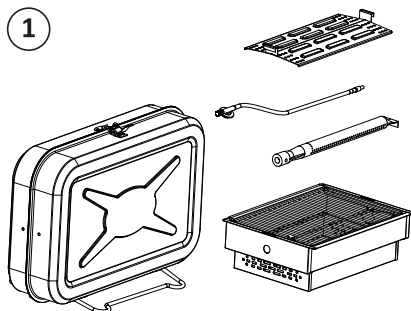
Huomautukset:

1. Aseta grilli ennen käyttöä turvalliselle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Grilli kuumenee käytön aikana erittäin kuumaksi. Älä siirrä sitä käytön aikana. Varmista, että grilli on jäähtynyt kokonaan ennen sen tyhjentämistä ja varastointia. Varmista ennen grillin luota poistumista, että tuli on täysin sammunut.
3. Pidä lapset ja lemmikkieläimet turvallisen etäisyyden päässä äläkä koskaan jätä grilliä ilman valvontaa.
4. On normaalia, että grillin rungon maalipintaa voi irrota toistuvan avaamisen ja sulkemisen seurauksena.
5. Grilliä ei saa käyttää suljetuissa tai asutuissa tiloissa, kuten taloissa, teltoissa, asuntovaunuissa, matkailuautoissa tai veneissä. Hengenvaarallisen hiilimonoksidimyrkytyksen vaara.
6. Älä koskaan kaada syttyvää nestettä hehkuville tai palaville hiilille.
7. Kerää kaikki jätteet mukaasi käytön jälkeen ympäristön suojelemiseksi.
8. **Huomautus:** Grillihiilien enimmäismäärä on 0,13 kg.



Hiiligrillin kokoaminen

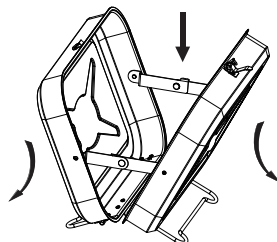
1



Vapauta lukitus, avaa grillin runko ja ota kaikki osat ulos.

2

Liittimen on oltava vaakasuorassa.

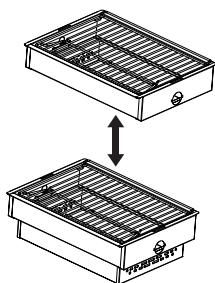


Taita jalat kokonaan auki lukittuun asentoon. Aseta grilli tasaiselle ja vakaalle alustalle.

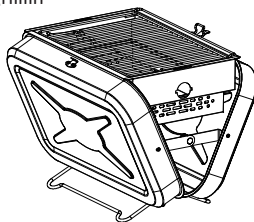
3

Aseta hiilitaso grilliin

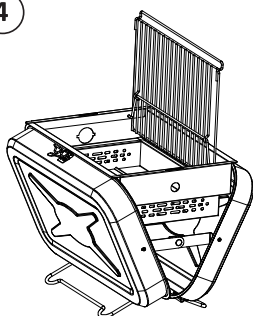
Taita ylös
Taita alas



Ylätaso



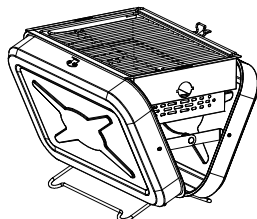
4



Avaa grilliritilä



Täytä hiilitaso grillihiilillä.



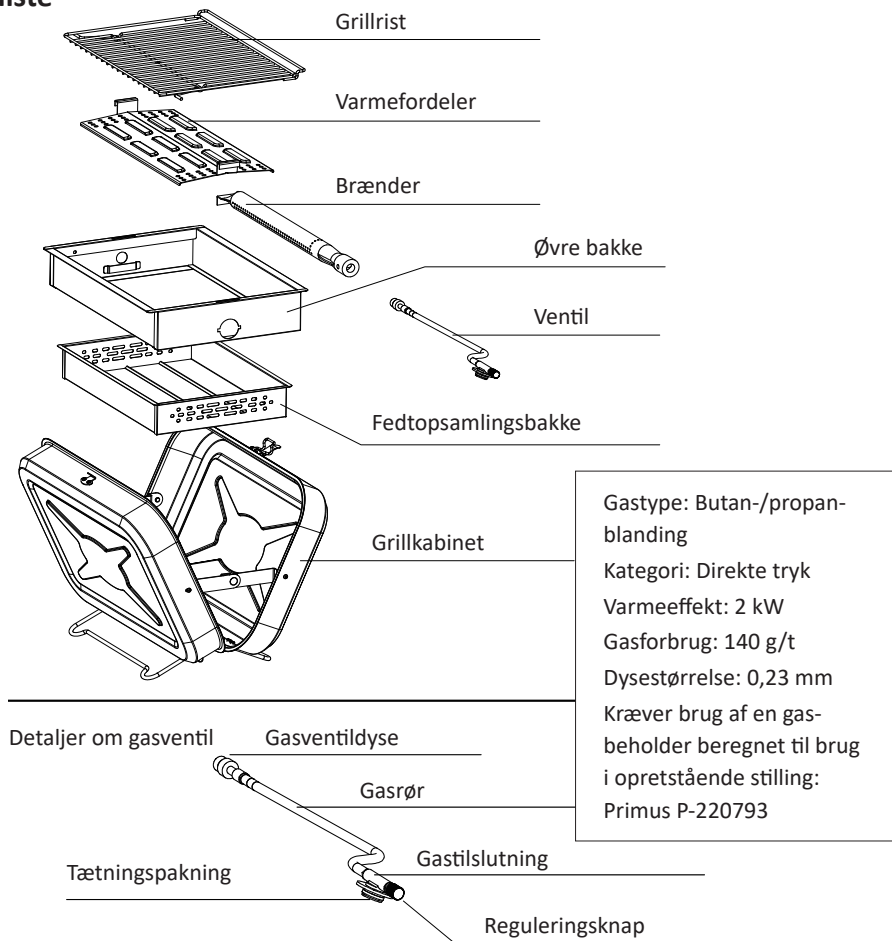
Kokoaminen on valmis

Sunwind gas-/kulgrill Tyra

Tillykke med din nye grill. Vi beder dig læse denne brugsanvisning grundigt, før du tager grillen i brug, og gemme brugsanvisningen til senere brug. Læs denne brugsanvisning grundigt af hensyn til din egen sikkerhed!

BEMÆRK: Denne grill kan bruges både med gas og kul. Monteringsvejledning til brug med kul findes på side 37-38.

Delliste

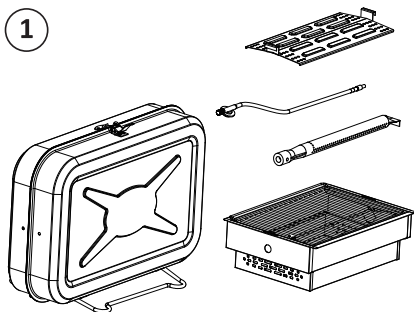


Tak, fordi du har valgt Tyra sammenklappelig gas-/kulgrill!

Bemærk: Medmindre andet er angivet, henviser de generelle betegnelser «apparat», «enhed», «produkt», «udstyr», «grill» og «enheden» i denne brugsanvisning til den sammenklappelige gasgrill til udendørs brug.

Monteringstrin Gas

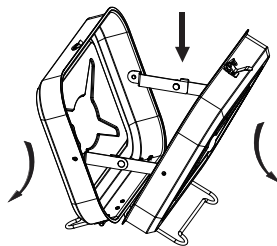
1



Løsn låsen, åbn grillkroppen, og tag alle delene ud.

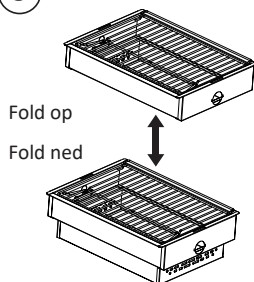
2

Tilslutningen skal ligge fladt.



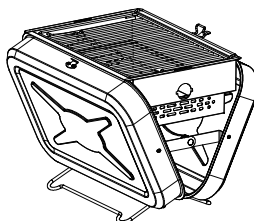
Fold benene helt ud til låst position. Placer grillen på et plant og stabilt underlag.

3

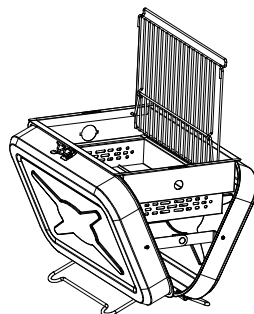


Fold op
Fold ned

Øvre bakke

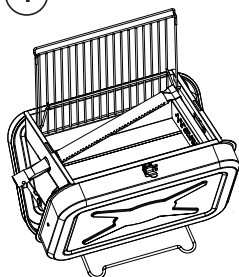


Placer bakken på grillen

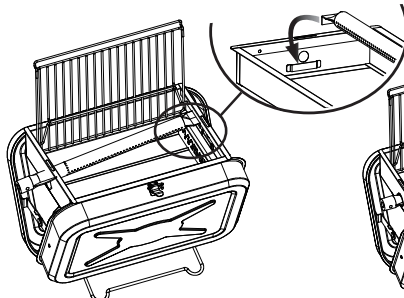


Åbn grillristen

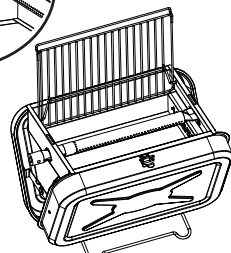
4



Før brænderen gennem det ene hul i grillen.

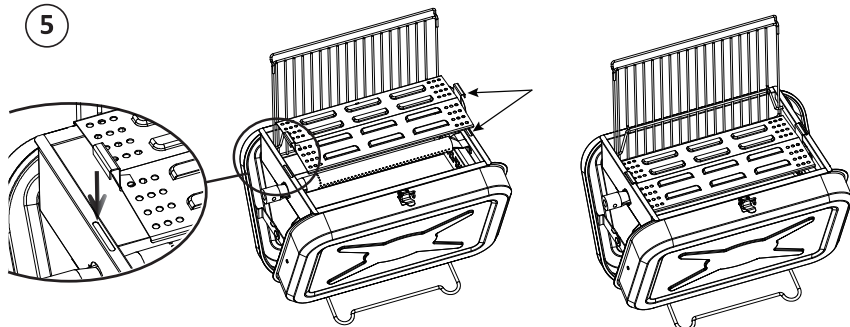


Placer derefter den anden ende i sporet på den modsatte side.



Brænderen er nu færdigmonteret.

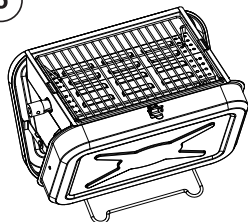
5



Sæt varmfordeleren i sporene på begge sider af grillkabinettet.

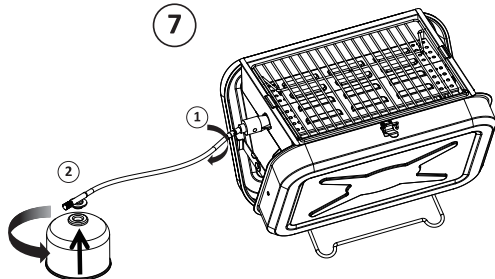
Varmfordeleren er nu færdigmonteret.

6



Læg grillristen ned.

7

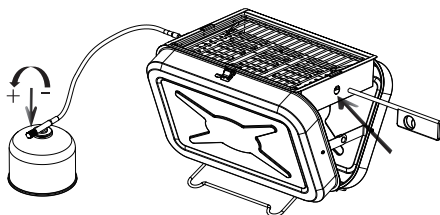


Skrue først gasventilen fast, og monter derefter gasbeholderen. Gasbeholderen skal stå oprejst på et plant underlag og holdes væk fra varmekilder.

8

Brug af gasgrillen

1. Optænding: Hold en egnet lighter tæt på brænderen. Drej reguleringsknappen mod uret (+), åbn derefter gradvist for gassen, og tænd grillen.
2. Grillning: Forvarm grillen, før du lægger mad på grillristen. Juster gasmængden, så flammerne ikke når uden for varmfordeleren. På grund af åben forbrænding kan varmeeffekten variere afhængigt af vejr og vind. Brug grillhandsker.
3. Slukning af grillen: Når du er færdig med at grille, skal du dreje reguleringsknappen med uret (-), indtil den stopper, og gastilførslen lukkes.



Forholdsregler før brug

1. Fjern al emballage fra produktet og tilbehøret før første brug. Emballagen må ikke bruges som underlag for grillen, da det kan medføre brandfare.
2. Placer grillen på et vandret og stabilt underlag. Der må ikke ligge brændbare materialer, såsom papir eller plastposer, under grillen. Afstanden mellem gasbeholderen og grillen skal være mere end 42 cm, og afstanden mellem grillen og omgivende brændbare materialer skal være mindst 120 cm.
3. Ved første brug kan flammeskjoldet blive deformeret eller slå sig en smule på grund af varmen. Dette skyldes, at spændinger i materialet frigøres. Fortsæt grillningen uden at fjerne flammeskjoldet.

FORSIGTIG: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Hold små børn på sikker afstand.

Sikkerhedsregler

HUSK AT VÆRE FORSIGTIG VED BRUG AF GAS!

- Følgende anvisninger skal sikre, at den sammenklappelige gasgrill bruges korrekt og sikkert.
- Produktet må kun bruges med gasbeholderen Primus P-220793. Gasbeholderen skal være i overensstemmelse med EN 417. Det kan være farligt at bruge andre typer gasbeholdere. Kun til udendørs brug.
- Kontrollér pakningerne, før du bruger en ny gasbeholder eller tilslutter gasbeholderen til produktet. Kontrollér, at pakningerne mellem produktet og gasbeholderen er på plads og i god stand før tilslutning.
- Brug ikke produktet, hvis pakningerne er beskadigede eller slidte.
- Brug ikke produktet, hvis det lækker, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Læs anvisningerne grundigt, og gør dig bekendt med produktet, før gasbeholderen tilsluttes.
- Læs også sikkerhedsanvisningerne på gasbeholderen.
- Gasbeholderen skal udskiftes udendørs og i god afstand fra andre personer.
- Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre fare for brugeren og personer i nærheden.
- Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted til senere brug.
- Produktet må kun bruges med gasbeholdere af den korrekte type, som passer til den godkendte ventil. Gasbeholderen skal bruges med ventilen vendt opad. Det kan være farligt at tilslutte andre typer gasbeholdere.
- Producenten påtager sig intet ansvar ved brug af gasbeholdere med en anden kapacitet eller af en anden type end anbefalet.
- Produktet må kun bruges udendørs eller i et godt ventileret område og i god afstand fra brændbare materialer. Hold produktet væk fra varme overflader, gnister og åben ild.
- Brug ikke produktet, hvis det lækker, ikke fungerer korrekt eller er beskadiget. Returner det til forhandleren, som kan kontakte producenten på dine vegne.
- Produktet må ikke ændres eller bruges til andre formål end det tilsigtede.

- Brug ikke produktet i campingvogn, bil, telt, hytte, skur, båd, skib eller andre små og lukkede rum.
- Brug ikke produktet, mens du sover, og efterlad det aldrig uden opsyn.
- Produktet forbrænder brændstof og bruger ilt. Under brug kan der dannes farlige stoffer og gasser, herunder kulilte (CO).
- Kulilte er en farveløs og lugtfri gas. Hvis produktet bruges i lukkede områder uden tilstrækkelig ventilation, kan kulilte medføre influenzalignende symptomer, ubehag, alvorlig sygdom og i værste fald dødsfald.

1. Sikkerhedsforanstaltninger

- Produktet må ikke bruges tættere end 120 cm fra vægge eller brændbare materialer.
- Placer grillen og gasbeholderen på et stabilt og vandret underlag. Flyt dem ikke under brug. Dette reducerer risikoen for, at flydende butan i stedet for fordampet butan kommer ind i systemet og antændes. Hvis dette sker, skal du lukke for gassen med reguleringsknappen og placere produktet og/eller gasbeholderen korrekt igen.
- Placer ikke gasbeholderen på en induktionskogeplade, et komfur eller et andet underlag med en varmekilde.
- Luk gasventilen, før gasbeholderen udskiftes, og hold god afstand til antændelseskilder.
- Undgå at vride eller bøje den fleksible gasslange unødigt.
- Brug ikke vindafskærmning omkring grillen. Det kan påvirke flammen og beskadige produktet i stedet for at forbedre ydelsen.
- Når maden er færdig eller næsten færdig, skal du reducere varmen eller lukke gasventilen.

2. Tilslutning af gasbeholder (figur 7)

- Kontrollér pakningerne, før du bruger en ny gasbeholder eller tilslutter gasbeholderen til produktet. Sørg for, at pakningerne mellem grillen og gasbeholderen er på plads og i god stand før tilslutning.
- Brug ikke produktet, hvis pakningerne er beskadigede eller slidte.
- Brug ikke produktet, hvis det lækker, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Se også afsnittet om frakobling af gasbeholderen, når beholderen er tom.
- Montering og afmontering af gasbeholderen skal foregå i et godt ventileret område, helst udendørs.
- Hold god afstand til åben ild, varmekilder og gnister, såsom tændte cigaretter og elektrisk udstyr. Sørg også for afstand til andre personer og brændbare materialer.
- Da den anbefalede gasbeholder er udstyret med en ventil, kan den kobles fra produktet for lettere transport, også når den ikke er tom, og tilsluttes igen ved senere brug.

1. Som vist på figuren skal du dreje reguleringsknappen ⑦ med uret, indtil den stopper, så pilen peger mod «-», og lukke grillhuset.

2. Kontrollér pakningen. Hvis pakningen er beskadiget, slidt eller mangler, må produktet ikke bruges. Kontakt forhandleren eller service for at få pakningen udskiftet.

3. Som vist i figur 6 skal gasbeholderen skrues mod uret fast på gastilslutningen ⑦.

4. Placer grillen og gasbeholderen på det samme stabile underlag. Sørg for, at den fleksible gasslange holdes væk fra grillen og flammen. Produktet er nu klar til brug.

Hvis du opdager en lækage eller kan lugte gas, skal produktet straks flyttes ud til et godt ventileret område uden åben ild. Hvis du vil kontrollere produktet for lækage, skal dette gøres udendørs. Brug aldrig åben ild til at finde en lækage. Brug sæbevand.

3. Fjernelse af gasbeholderen

Kontrollér, at brænderen er slukket, før gasbeholderen kobles fra. Gasbeholderen kan kobles fra, selv om den ikke er tom. Vent, indtil produktet er kølet af.

1. Drej reguleringsknappen med uret, indtil den stopper, så pilen peger mod «-». Kontrollér, at gastilførslen er helt lukket.

2. Skru gasbeholderen af gastilslutningen.

Bortskaf ikke gasbeholderen, før du er sikker på, at den er tom. Ryst beholderen forsigtigt for at kontrollere, om der stadig er væske tilbage.

4. Sammenklapning af grillen

1. Vent, indtil produktet er kølet helt af.

2. Efter brug anbefales det at rengøre grillristen og tilbehør, som har fået fedt- eller madrester på sig. Rengør delene forsigtigt uden at bruge unødigt kraft. Undgå så vidt muligt at berøre eller beskadige tændingsdelen.

3. Læg forsigtigt tilbehøret tilbage i grillen, fold benene ind, og opbevar produktet.

5. Når produktet er kølet helt af

1. Fjern gasbeholderen som beskrevet i punkt 4.

2. Fold grillen sammen som beskrevet i punkt 5.

3. Læg produktet tilbage i transporttasken. Bemærk: Produktet må aldrig lægges i tasken, mens det stadig er varmt.

4. Opbevar grillen og gasbeholderen på et køligt, tørt og godt ventileret sted, utilgængeligt for børn. Må ikke opbevares i en kælder eller andre dårligt ventilerede rum.

5. Hvis gasbeholderen stadig indeholder gas, men produktet ikke kan tændes, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt forhandleren.

6. Sørg for tilstrækkelig lufttilførsel til forbrændingen for at undgå ophobning af farlige mængder uforbrændt gas.

Bemærk: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Hold små børn på sikker afstand.

 DANGER	FARE FOR KULILTE
	Dette apparat producerer kulilte, som er en lugtfri gas. Brug i et lukket rum kan være dødeligt. Brug aldrig apparatet i lukkede rum som camping-vogn, telt, bil eller bolig.

Advarsler

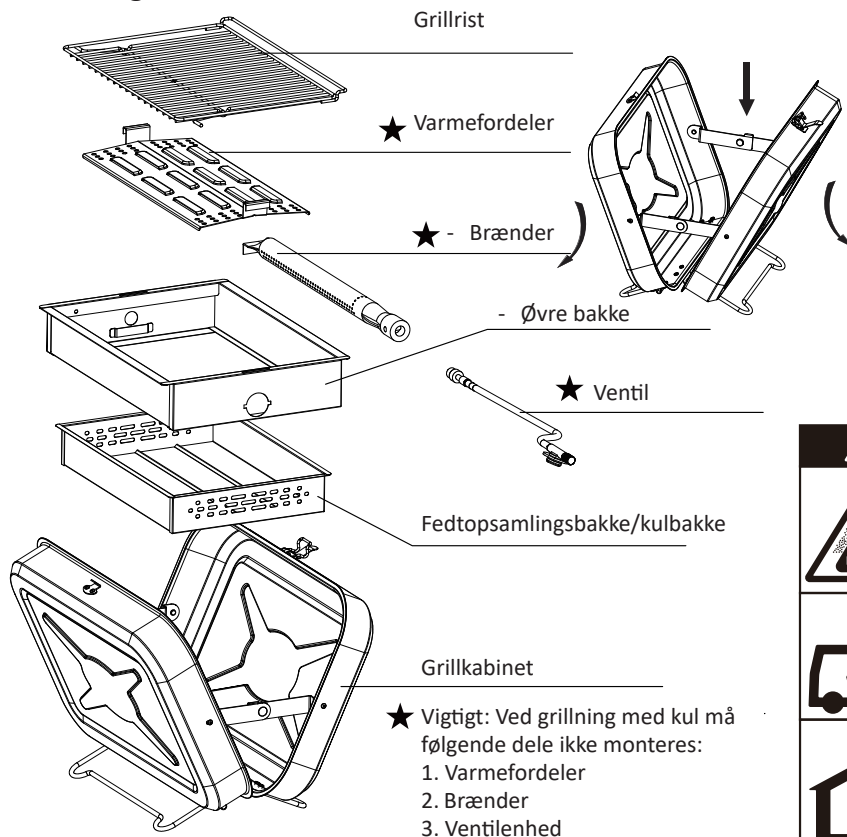
- Læs brugsanvisningen grundigt, før produktet tages i brug.
- **FORSIGTIG:** Visse dele kan blive meget varme. Hold små børn på sikker afstand af produktet.
- Selv om der under produktionen er truffet foranstaltninger for at fjerne skarpe kanter, bør alle dele håndteres forsigtigt for at undgå personskade.
- Forkert brug af produktet kan medføre beskadigelse af produktet, personskade, brand eller andre ulykker. Læs og forstå brugsanvisningen, før produktet tages i brug.
- Produktet er kun beregnet til udendørs brug. Det må ikke bruges i trange eller lukkede rum som telte eller biler. Under forbrændingen bruges der store mængder ilt, og manglende ventilation kan føre til kvælning eller kulilteforgiftning.
- Produktet er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer mellem 18 og 40 °C.
- Gasbeholderen må ikke udsættes for direkte sollys.
- Brug ikke kogegrej eller andet udstyr, der dækker hele grillens overflade.
- Efter brug skal gasbeholderen kobles fra grillen og holdes forsvarligt lukket for at forhindre gaslækage.
- Brug ikke produktet i kraftig eller meget varm vind. Kraftig vind kan blæse flammen ud, mens høj varme kan øge trykket i gasbeholderen og medføre fare.
- Produktet må ikke bruges i brand- eller eksplosionsfarlige omgivelser.
- Produktet må kun bruges til grillning og er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Brug kun en gasbeholder og gastype, der passer til tilslutningen. Gastilslutningen må ikke ændres. Forkerte eller usikre tilslutninger kan føre til gaslækage eller brand.
- Rør ikke ved brænderen, grillrammen eller metaldelene omkring brænderen under brug eller umiddelbart efter, at grillen er slukket. Disse dele kan være meget varme og forårsage forbrændinger.
- Gasbeholderen skal udskiftes udendørs og i god afstand fra andre personer.
- Monter ikke grillristen, mens brænderen er tændt. Dette kan medføre forbrændinger.
- Grillristen skal monteres stabilt før brug.

Vedligeholdelse, opbevaring og fejlfinding

Hvis flammen slår tilbage, skal du slukke produktet og lade det køle af i ca. 5 minutter, før du tænder det igen.

Hvis problemet med tilbageslag fortsætter, skal du kontakte forhandleren eller service.

Delliste kulgrill



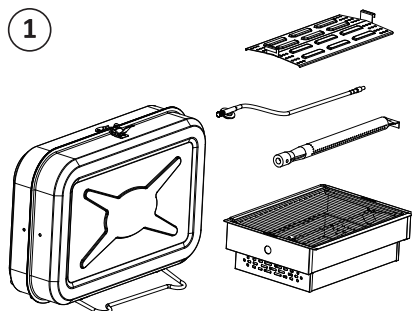
Bemærkninger:

1. Placer grillen på et sikkert, stabilt og plant underlag før brug.
2. Grillen bliver meget varm under brug. Flyt den ikke, mens den er i brug. Sørg for, at grillen er kølet helt af, før den tømmes og stilles væk. Kontrollér, at ilden er helt slukket, før du forlader grillen.
3. Hold børn og kæledyr på sikker afstand, og efterlad aldrig grillen uden opsyn.
4. Det er normalt, at noget af malingen på grillhuset kan løsne sig efter gentagen åbning og lukning.
5. Grillen må ikke bruges i lukkede eller beboede rum såsom huse, telte, campingvogne, autocampere eller både. Risiko for dødelig kulilteforgiftning.
6. Hæld aldrig brændbar væske på glødende eller brændende kul.
7. Tag alt affald med efter brug af hensyn til miljøet.
8. Bemærk: Den maksimale mængde grillkul er 0,13 kg.



Montering af kulgrill

1



Løsn låsen, åbn grillkroppen, og tag alle delene ud.

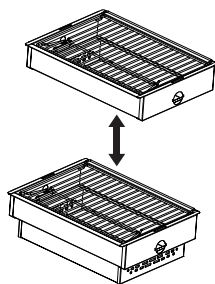
2



Fold benene helt ud til låst position. Placer grillen på et plant og stabilt underlag.

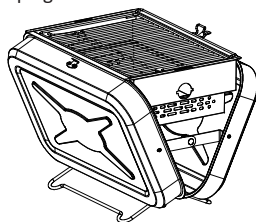
3

Fold op
Fold ned

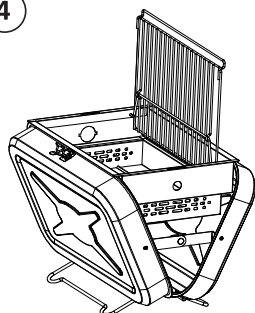


Øvre bakke

Placer kulbakken på grillen



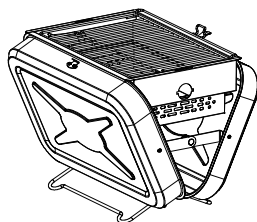
4



Åbn grillristen



Fyld kulbakken med grillkul.



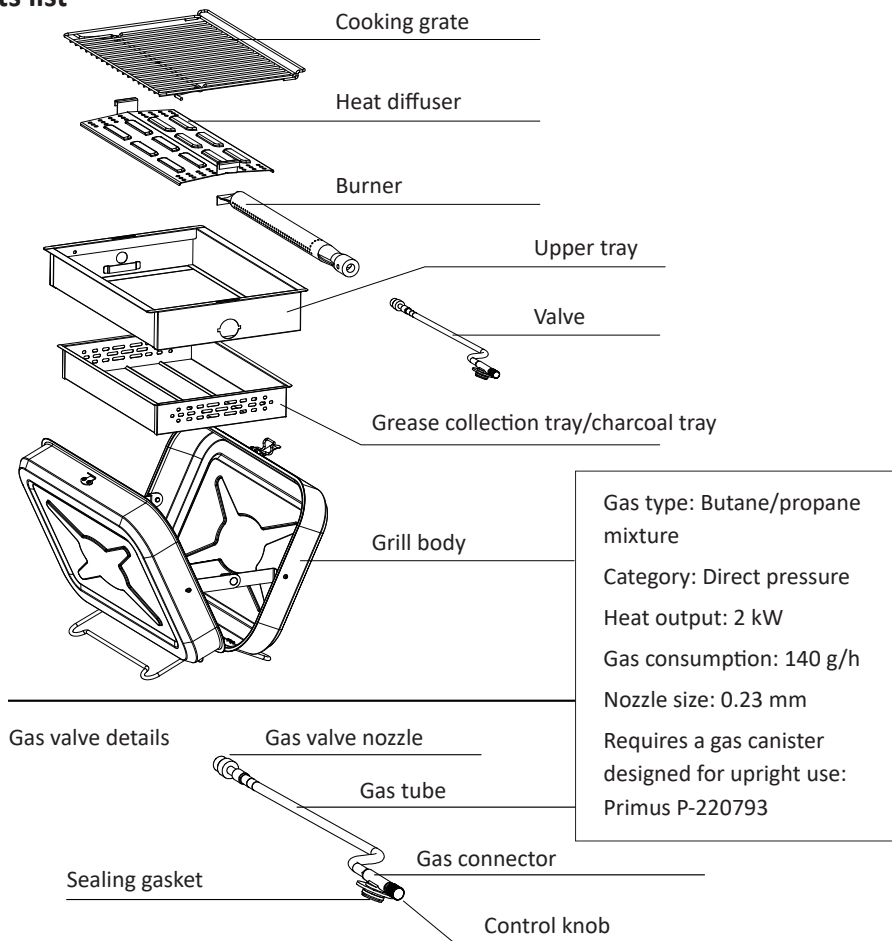
Monteringen er færdig

Sunwind Tyra gas/charcoal grill

Dear customer! Congratulations on your new grill. Please read these instructions carefully before using the grill and keep the manual for future reference. Read this manual carefully for your own safety!

NOTE: This grill can be used with both gas and charcoal. Assembly instructions for charcoal use are provided on page 46-47.

Parts list

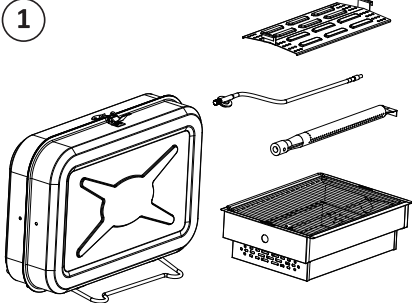


Thank you for choosing the Tyra folding gas/charcoal grill!

Note: Unless otherwise specified, the general terms «appliance», «unit», «product», «equipment», «grill» and «the unit» in this manual refer to the folding outdoor gas grill.

Assembly steps

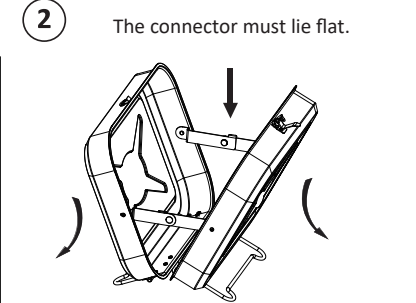
1



Release the latch, open the grill body and remove all parts.

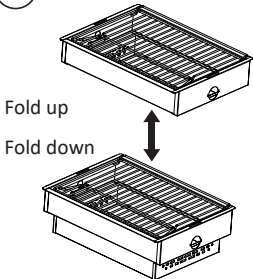
2

The connector must lie flat.



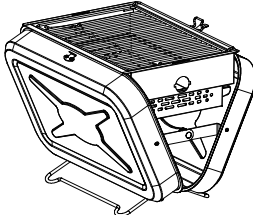
Fully unfold the legs until they lock into position. Place the grill on a flat, stable surface.

3

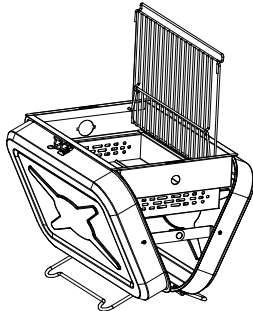


Fold up
Fold down

Upper tray

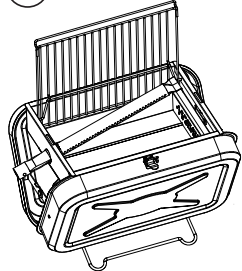


Place the tray on the grill

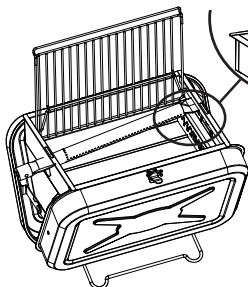


Open the cooking grate

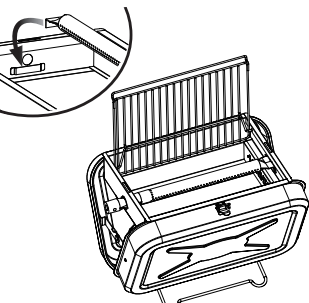
4



Insert the burner through one of the holes in the grill.

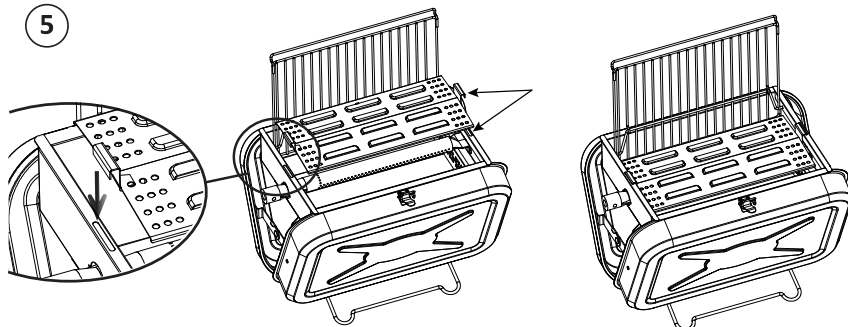


Then place the other end into the slot on the opposite side.



The burner is now fully installed.

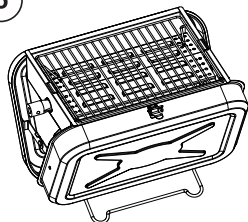
5



Fit the heat diffuser into the slots on both sides of the grill body.

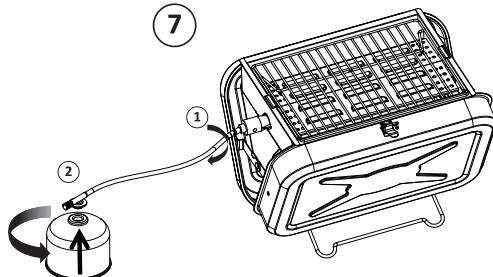
The heat diffuser is now fully installed.

6



Lower the cooking grate into position.

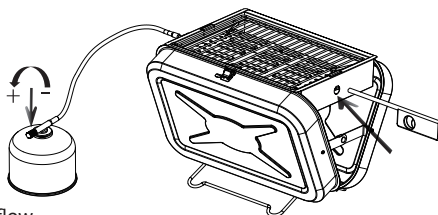
7



First screw the gas valve into place, then attach the gas canister. The gas canister must stand upright on a flat surface and be kept away from heat sources.

8 Using the gas grill:

1. Ignition: Hold a suitable lighter close to the burner. Turn the control knob counterclockwise (+), gradually open the gas supply and light the grill.
2. Grilling: Preheat the grill before placing food on the cooking grate. Adjust the gas flow so that the flames do not extend beyond the heat diffuser. Because combustion takes place in the open air, the heat output may vary depending on weather and wind conditions. Wear barbecue gloves.
3. Turning off the grill: When you have finished grilling, turn the control knob clockwise (-) until it stops and the gas supply is shut off.



Precautions before use

1. Remove all packaging from the product and accessories before first use. Packaging must not be used as a base for the grill, as this may create a fire hazard.
2. Place the grill on a level, stable surface. Do not place combustible materials, such as paper or plastic bags, beneath the grill. The distance between the gas canister and the grill must be more than 42 cm, and the distance between the grill and surrounding combustible materials must be at least 120 cm.
3. During first use, the flame shield may deform or warp slightly due to heat. This occurs when stresses in the material are released. Continue grilling without removing the flame shield.

CAUTION: Accessible parts may become extremely hot. Keep young children at a safe distance.

Safety rules

ALWAYS EXERCISE CAUTION WHEN USING GAS!

- The following instructions are intended to ensure that the folding gas grill is used correctly and safely.
- The product must only be used with the Primus P-220793 gas canister. The gas canister must comply with EN 417. Using other types of gas canisters may be dangerous. For outdoor use only.
- Check the seals before using a new gas canister or connecting the gas canister to the product. Before connection, ensure that the seals between the product and the gas canister are in place and in good condition.
- Do not use the product if the seals are damaged or worn.
- Do not use the product if it is leaking, damaged or not operating correctly.
- Read the instructions carefully and familiarise yourself with the product before connecting the gas canister.
- Also read the safety instructions printed on the gas canister.
- The gas canister must be replaced outdoors and well away from other people.
- Failure to follow these instructions may endanger the user and people nearby.
- Keep the manual in a safe place for future reference.
- The product must only be used with gas canisters of the correct type that fit the approved valve. The gas canister must be used with the valve facing upwards. Connecting other types of gas canisters may be dangerous.
- The manufacturer accepts no liability for the use of gas canisters with a different capacity or of a type other than the one recommended.
- The product must only be used outdoors or in a well-ventilated area and well away from combustible materials. Keep the product away from hot surfaces, sparks and open flames.
- Do not use the product if it is leaking, damaged or not operating correctly. Return it to the retailer, who can contact the manufacturer on your behalf.

- Do not modify the product or use it for any purpose other than its intended use.
- Do not use the product in a caravan, car, tent, cabin, shed, boat, ship or any other small, enclosed space.
- Do not use the product while sleeping, and never leave it unattended.
- The product burns fuel and consumes oxygen. Hazardous substances and gases, including carbon monoxide (CO), may be produced during use.
- Carbon monoxide is a colourless, odourless gas. If the product is used in an enclosed area without adequate ventilation, carbon monoxide may cause flu-like symptoms, discomfort, serious illness and, in the worst case, death.

1. Safety precautions

- Do not use the product within 120 cm of walls or combustible materials.
- Place the grill and gas canister on a stable, level surface. Do not move them during use. This reduces the risk of liquid butane, rather than vaporised butane, entering the system and igniting. If this occurs, shut off the gas using the control knob and reposition the product and/or gas canister correctly.
- Do not place the gas canister on an induction hob, stove or any other surface containing a heat source.
- Close the gas valve before replacing the gas canister, and keep well away from ignition sources.
- Avoid unnecessarily twisting or bending the flexible gas hose.
- Do not use a windscreen around the grill. This may affect the flame and damage the product instead of improving performance.
- When the food is cooked or nearly cooked, reduce the heat or close the gas valve.

2. Connecting the gas canister (Figure 7)

- Check the seals before using a new gas canister or connecting the gas canister to the product. Ensure that the seals between the grill and gas canister are in place and in good condition before connection.
- Do not use the product if the seals are damaged or worn.
- Do not use the product if it is leaking, damaged or not operating correctly.
- See also the section on disconnecting the gas canister when the canister is empty.
- The gas canister must be attached and removed in a well-ventilated area, preferably outdoors.
- Keep well away from open flames, heat sources and sparks, such as lit cigarettes and electrical equipment. Also maintain a safe distance from other people and combustible materials.
- Because the recommended gas canister is fitted with a valve, it can be disconnected from the product for easier transport even when it is not empty, and reconnected for later use.

1. As shown in the figure, turn control knob ⑦ clockwise until it stops, so that the arrow points to «-», and close the grill body.

2. Check the sealing ring. If the seal is damaged, worn or missing, do not use the product. Contact the retailer or service centre to have the seal replaced.
3. As shown in Figure 6, screw the gas canister counterclockwise onto gas connector ⑦.
4. Place the grill and gas canister on the same stable surface. Ensure that the flexible gas hose is kept away from the grill and the flame. The product is now ready for use.

If you detect a leak or smell gas, immediately move the product outdoors to a well-ventilated area with no open flames. Any leak test must be carried out outdoors. Never use an open flame to locate a leak. Use soapy water.

3. Removing the gas canister

Ensure that the burner is extinguished before disconnecting the gas canister. The gas canister may be disconnected even if it is not empty. Wait until the product has cooled.

1. Turn the control knob clockwise until it stops, so that the arrow points to «-». Ensure that the gas supply is completely shut off.
2. Unscrew the gas canister from the gas connector.

Do not dispose of the gas canister until you are certain it is empty. Gently shake the canister to check whether any liquid remains.

4. Folding the grill

1. Wait until the product has cooled completely.
2. After use, it is recommended that you clean the cooking grate and any accessories with grease or food residue on them. Clean the parts carefully without applying unnecessary force. As far as possible, avoid touching or damaging the ignition component.
3. Carefully place the accessories back inside the grill, fold in the legs and store the product.

5. After the product has cooled completely

1. Remove the gas canister as described in section 4.
2. Fold the grill as described in section 5.
3. Place the product back in the carrying bag. Note: Never place the product in the bag while it is still hot.
4. Store the grill and gas canister in a cool, dry and well-ventilated place, out of reach of children. Do not store them in a basement or any other poorly ventilated area.
5. If the gas canister still contains gas but the product cannot be lit, do not attempt to repair it yourself. Contact the retailer.
6. Ensure an adequate air supply for combustion to prevent dangerous quantities of unburned gas from accumulating.

Note: Accessible parts may become extremely hot. Keep young children at a safe distance.

 DANGER	CARBON MONOXIDE HAZARD
	This appliance produces Carbon Monoxide which has no odor. Using it in an enclosed space can kill you. Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car, or home.

Warnings

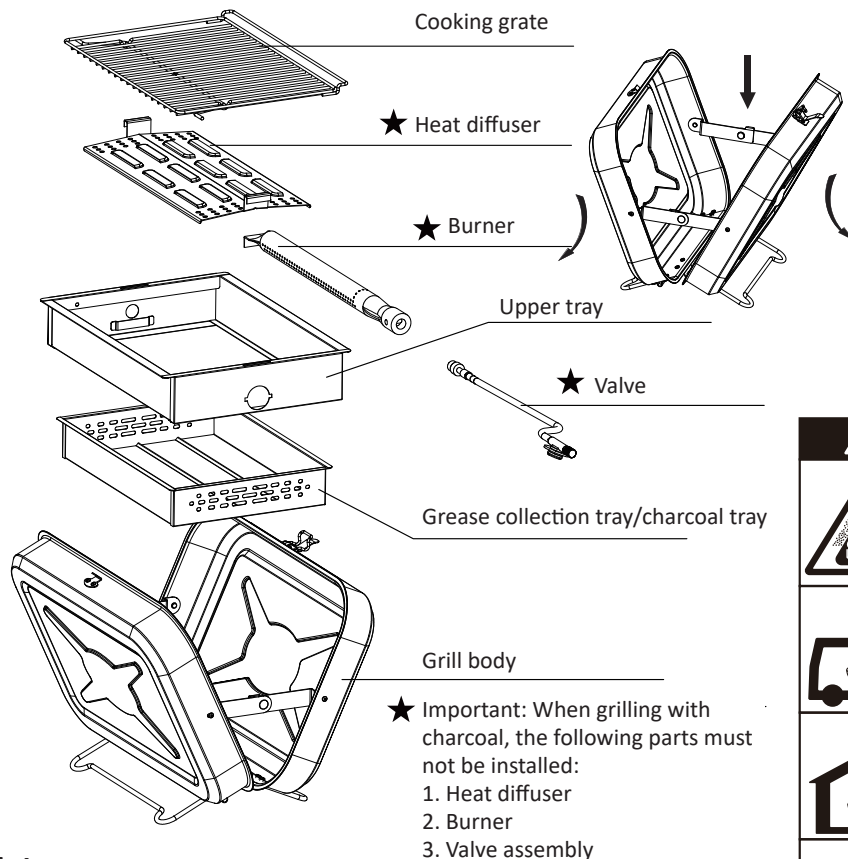
- Read the manual carefully before using the product.
- **CAUTION:** Some parts may become extremely hot. Keep young children at a safe distance from the product.
- Although measures have been taken during production to remove sharp edges, all parts should be handled carefully to avoid personal injury.
- Incorrect use of the product may cause damage to the product, personal injury, fire or other accidents. Read and understand the manual before using the product.
- The product is intended for outdoor use only. It must not be used in confined or enclosed spaces such as tents or vehicles. Combustion consumes large quantities of oxygen, and inadequate ventilation may result in suffocation or carbon monoxide poisoning.
- The product is intended for use at ambient temperatures between 18 and 40 °C.
- Do not expose the gas canister to direct sunlight.
- Do not use cookware or other equipment that covers the entire surface of the grill.
- After use, disconnect the gas canister from the grill and keep it securely closed to prevent gas leakage.
- Do not use the product in strong or extremely hot winds. Strong winds may extinguish the flame, while high temperatures may increase the pressure in the gas canister and create a hazard.
- Do not use the product in environments where there is a risk of fire or explosion.
- The product must only be used for grilling and is not intended for commercial use.
- Only use a gas canister and gas type that are compatible with the connector. Do not modify the gas connector. Incorrect or insecure connections may cause gas leakage or fire.
- Do not touch the burner, grill frame or metal parts around the burner during use or immediately after the grill has been turned off. These parts may be extremely hot and cause burns.
- The gas canister must be replaced outdoors and well away from other people.
- Do not install the cooking grate while the burner is lit. This may cause burns.
- The cooking grate must be securely installed before use.

Maintenance, storage and troubleshooting

If the flame flashes back, turn off the product and allow it to cool for approximately 5 minutes before relighting it.

If the flashback problem continues, contact the retailer or service centre.

Parts list charcoal grill



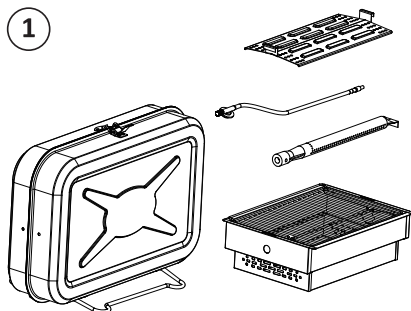
Notes:

1. Place the grill on a safe, stable and level surface before use.
2. The grill becomes extremely hot during use. Do not move it while it is in use. Ensure that the grill has cooled completely before emptying and storing it. Make sure the fire is completely extinguished before leaving the grill.
3. Keep children and pets at a safe distance, and never leave the grill unattended.
4. It is normal for some of the paint on the grill body to come loose after repeated opening and closing.
5. Do not use the grill in enclosed or occupied spaces, such as houses, tents, caravans, motorhomes or boats. Risk of fatal carbon monoxide poisoning.
6. Never pour flammable liquid onto glowing or burning charcoal.
7. Remove all waste after use to protect the environment.
8. **Note:** The maximum amount of charcoal is 0.13 kg.



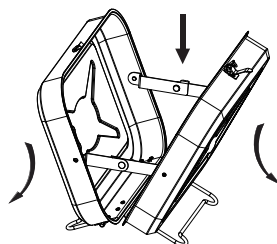
Charcoal grill assembly steps

1



Release the latch, open the grill body and remove all parts.

2

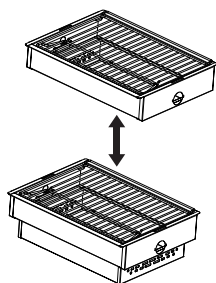


The connector must lie flat.

Fully unfold the legs until they lock into position. Place the grill on a flat, stable surface.

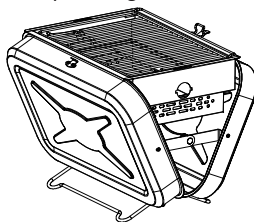
3

Fold up
Fold down

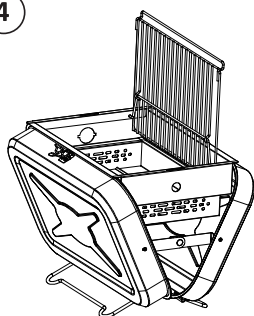


Upper tray

Place the charcoal tray on the grill



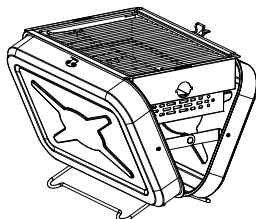
4



Open the cooking grate



Fill the charcoal tray with charcoal.



Assembly complete

 2575DQ44120				Tyra / Camping grill Art. No. 440541 - Model YF-8863FM
Serial No.		000001		 Sunwind Gylling AS Rudssletta 71-75, 1351 Rud, Norway
Made in China				
Heat Output	(kW)	2,0		
	(kcal/h)	1720		
Fuel Consumption (kg/h)		0.14		
Gas Type		Butane / Propane and their mixture		
Gas Pressure		Direct pressure		
Injector Diameter (mm)		0.23		
Gas connection		7/16" threaded cartridge valve / Primus P-220793		



Sunwind Gylling AS

Rudssletta 71-75, 1351 Rud, Norway
 (+47) 67 17 13 70 • post@sunwind.no
www.sunwind.no

Sunwind Gylling AB

Solkraftsvägen 12, 135 70 Stockholm, Sverige
 (+46) 8 7420170 • info@sunwind.se
www.sunwind.se

Sunwind Gylling OY

Niemeläntie 4A, 20780 Kaarina, Finland
 020 1102 600 • sunwind@sunwind.fi
www.sunwind.fi